

## Chcemy być liderem pozytywnych zmian

Rozmowa z **Grzegorzem Pietrucukiem**, burmistrzem dzielnicy Bielany

– Jako dzielnica chcemy być liderem pozytywnych zmian. Zależy nam na edukacji i stworzeniu wśród naszych mieszkańców odpowiedniego poziomu świadomości ekologicznej. W Wydziale Ochrony Środowiska mamy koordynatorkę, zajmującą się edukacją ekologiczną. Mam nadzieję, że w niedługim czasie dołączą do niej kolejne osoby i stworzymy referat. Zależy nam, aby organi-



Grzegorz Pietruczuk, burmistrz dzielnicy Bielany

zować jeszcze więcej wydarzeń edukacyjnych, które nauczą jak chronić przyrodę i racjonalnie korzystać z jej dóbr. We wrześniu zaplanowaliśmy wiele wydarzeń związanych z ekologią. Bardzo mnie to cieszy, bo coraz więcej mieszkańców włącza się w różne prośrodowiskowe akcje – mówi w wywiadzie Grzegorz Pietruczuk, burmistrz dzielnicy Bielany.

Rozmowa na str. 3

## Wrzesień pełen ekologii

**Leśna stolarnia, rodzinne wyprawy do lasu, sadzonki za elektrośmieci i święto ptaków w Parku Olszyna. Na Bielanych we wrześniu królować będzie edukacja ekologiczna.**

Zacznymy 8 września od „Dziękuję ci, dzień w ogrodzie” w filii Bielańskiego Ośrodka Kultury przy ul. Estrady 112. W godz. od 12 do 16 zaplanowano warsztaty pszczelarskie, wegański podwieczorek z instruktorami i tatuaże z natury. W planach jest rodzinna wyprawa do lasu.

To połączenie spaceru botanicznego z survivalową eskapadą. Będzie poszukiwanie jadalnych gatunków roślin i ziół, warsztaty z dzikiej kuchni, będziemy też ćwiczyć orientację w terenie – mówi Iwona Mirosław-Dolecka,

kierownik Filii BOK przy ul. Estrady 112.

Również 8 września w ramach miejskiej akcji „Przybij piątkę nad Wisłą” Zarząd Zieleni m.st. Warszawy na przystani Młociny organizuje piknik na plaży. W godz. od 15 do 19 zaplanowano koncert zespołu Moribaya, naukę gry na bębnach djembe dla dzieci i dorosłych oraz plecten kopuły z wikliny. Piknik jest częścią kampanii edukacyjnej „Czysta Wisła” realizowanej z Budżetu Obywatelskiego.

### Leśna stolarnia

14 września Lasy Miejskie-Warszawa o godz. 11 organizują piknik na polanie rekreacyjnej w Lesie Młocińskim. To bardzo niezwykły kompleks leśny w granicach stolicy – urozmaicony i obfitujący w wielkie bogactwo przyrodnicze. O tym bogactwie opowiedzą: botanik,

entomolog oraz leśnik. Na uczestników pikniku będzie również czekać leśna stolarnia przygotowana przez Urząd Dzielnicy Bielany.

Dzień później, w samo południe na podwórku przy ul. Starej Baśni 3 dobrze znana na Bielanych „Trzecia Strefa” organizuje piknik ekologiczny. Dla uczestników zaplanowano m.in. pokaz kuchni molekularnej, warsztaty z tworzenia eko-biżuterii i latawców oraz zbiórkę rzeźby dla schroniska dla psów. Patronem wydarzenia jest GAZ-SYSTEM.

19 września o godz. 18 w siedzibie MAL przy ul. Samogłoska 9a mieszkańcy będą mogli wziąć udział w spotkaniu otwartym „Dęby Młocińskie – wczoraj, dziś, jutro”, prowadzonym przez przedstawicieli Lasów Miejskich-Warszawa oraz prof. Macieja Luniaka.

– Podczas spotkania omówione zostaną zagad-

nienia dotyczące historii i pochodzenia tego lasu. Kolejnym ważnym blokiem tematycznym będzie omówienie zamierzeń dotyczących udostępnienia tego terenu oraz stanu prac inwentaryzacyjnych – mówi Andżelika Gackowska, wicedyrektor Lasów Miejskich -Warszawa.

### Sadzonki za elektroodpady

Z kolei 21 września w Parku Chomicza i 28 września w Parku Olszyna (od strony studni oligocenkiej) od godz. 10 do 12 w zamian za przyniesione elektroodpady dostaniemy sadzonki.

Dodatkowo do końca września przy Urzędzie Dzielnicy Bielany oraz przy metrze Słodowiec i Młociny zamontowane zostaną pojemniki do zbiórki elektrośmieci. Wrzucimy do nich zużyte płyty CD, tonery, telefony, ładowarki, baterie i żarówki.

dokończenie na str. 7



Czytaj więcej str. 5

### Przestrzeń warta dyskusji



Czytaj więcej str. 6

### Industrialne wyzwanie na terenie Huty



Czytaj więcej str. 9

### Rozmowa z Dariuszem Figurą, Wiceprzewodniczącym Rady m.st. Warszawy



Czytaj więcej str. 10

### Sidney Polak na Chomiczówce



## XII Sesja Rady Dzielnicy



**Maciej Chmielewski**  
Przewodniczący Rady Dzielnicy

21 sierpnia 2019 r. odbyła się XII Sesja Rady Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy

**R**ada Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy podjęła uchwałę, gdzie uznała za bezzasadną skargę Pana ... z dnia 20.05.2019 r.

na działania Zarządu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy, dotyczącej inwestycji na terenie Parku im. Zbigniewa Herberta oraz na terenie Skweru Jerzego Jarnuszkiewicza.

Rada Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy podjęła uchwałę w sprawie wniosku o zmiany w załączniku dzielnicowym Nr III do budżetu m.st. Warszawy na 2019 r. (Szczegóły poniżej).

Teksty uchwał i stanowisk Rady Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy są dostępne w wersji elektronicznej na stronie internetowej [www.bielany.waw.pl](http://www.bielany.waw.pl) – w zakładce BIP.

**Maciej Chmielewski**  
Przewodniczący Rady Dzielnicy

### Zapytanie cenowe na realizację obiektu małej architektury ogrodowej – biblioteki plenerowej wśród kwitnących krzewów – Park Chomicza

1. Opis projektu: Projekt zakłada postawienie w Parku Chomicza, na działce nr 97/6, obręb 70811 konstrukcji drewnianej (2-3 pnie drzew o wysokości min. 250 cm z przygotowanymi i zabezpieczonymi otworami na książki), która posłuży mieszkańcom jako miejsce wymiany książek. Obiekt ma stać na niezagospodarowanej części trawnika w Parku, w okolicy którego znajduje się betonowy murek. Aby uatrakcyjnić to miejsce wokół planowane jest posadzenie kwitnących krzewów. Murek powinien być obsadzony pnąciami, w sąsiedztwie zostaną ustawione dwie nowe ławki. Do ww. konstrukcji powinien prowadzić chodnik ułożony z płyt.

2. Szczegółowa specyfikacja zamówienia:

- przygotowanie projektu konstrukcji, dopełnienie wszelkich wymaganych przed rozpoczęciem prac formalności wynikających z obowiązujących przepisów prawa (w razie konieczności zgłoszenie budowy do właściwych organów budowlanych i uzyskanie stosownych zezwoleń);
- wykonanie konstrukcji i jej transport, i montaż zgodnie z obowiązującymi normami budowlanymi, dostarczenie dokumentacji powykonawczej, w tym ewentualnych, wymaganych certyfikatów;
- zakup i posadzenie następujących roślin: pięciornik krzewiasty (sadzonka 40 cm – 100 szt.), bluszcz pospolity (sadzonki o wysokości 30 cm – 30 szt.), kora ogrodowa;
- zakup płytek chodnikowych w rozmiarze 35x35 cm – 100 szt.;
- wykonanie niezbędnych prac ogrodnich i ułożenie płytek chodnikowych (100 szt.);
- zakup i ustawienie dwóch ławek zewnętrznych;
- zakup tabliczki informacyjnej o wymiarach 18x24 cm.

W odpowiedzi na zapytanie cenowe prosimy o zgłaszanie do dnia 30 września 2019 r. pisemnych / e-mail ofert zawierających dane oferenta (nazwa, adres, nr NIP, ewentualnie nr KRS lub REGON) oraz cenę brutto za całkowitą realizację projektu, zgodnie z ww. specyfikacją na adres: Biblioteka Publiczna w Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy, ul. Romaszewskiego 19, 01-874 Warszawa lub mailowo: sekretariat@bibliotekabelany.waw.pl.

## Proponowane zmiany w budżecie dzielnicy Bielany na 2019 r.

Poniżej przedstawione są proponowane szczegóły zmiany w załączniku dzielnicowym Nr III do budżetu m.st. Warszawy na 2019 r. przyjęte podczas XII Sesji Rady Dzielnicy Bielany, która się odbyła 21 sierpnia br.

W dochodach bieżących proponuje się:

- zwiększenie planu o 800 000 zł, który wynika z orzeczeń Samorządowego Kolegium Odwoławczego oraz wyroków Sądów;
- zwiększenie o 200 000 zł z tytułu wynagrodzeń z pozostałych dochodów z najmu, dzierżawy i bezumownego korzystania z nieruchomości;
- zwiększenie o 300 000 zł ze względu na uzyskanie odsetek za opóźnienie z tytułu opłat za użytkowanie wieczyste oraz związku z naliczeniem ustawowych odsetek za lokale użytkowe;
- zwiększenie o 486 000 zł z tytułu wpływu z różnych dochodów.

Jeśli chodzi o dochody majątkowe to proponuje się:

- zwiększenie planu o 233 000 zł w związku ze wcześniejszą spłatą należności rozłożonej na raty z tytułu sprzedaży lokali użytkowych;
- zwiększenie o 31 250 zł, a o 6 563 096 zł zmniejszenie planu środków wyrównawczych z budżetu m.st. Warszawy;
- zwiększenie o 795 443 zł z przeznaczeniem na realizację projektu UE „Mobilność - kluczem do kariery zawodowej na europejskim rynku pracy” w ramach Programu „ERASMUS+”, będzie realizowany w latach 2019-2021 oraz projektu UE „Górski w Andaluzji” w ramach Programu Operacyjnego Wiedza,

Edukacja, będzie realizowany w latach 2019-2020.

W zmianach wydatków majątkowych w układzie zadań na rok 2019 proponuje się:

- zmniejszenie o 2 506 500 zł oraz przemieszczenie środków na rok 2020 ze względu na budowę kanalizacji oraz przewodu wodociągowego realizowanego przez MPWiK S.A.;
- zmniejszenie o 230 000 zł z powodu protestów mieszkańców przeciw budowie dojazdu na teren Zespołu Szkół nr 10 przy ul. Perzyńskiego 10;
- zmniejszenie o 1 681 198 zł w związku z przekazaniem Dzielnicy Bielany przez MPWiK harmonogramu rzeczowego realizacji kanału Lindego BIS. 81 198 zł proponuje się przenieść na 2020 r., a 1 600 000 zł na realizację zadania „Droga dojazdowa oraz miejsca parkingowe dla Przechodni lekarskiej realizowanej przy ul. Kludyńny 26b przez Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Lecznictwa Otwartego Warszawa-Żoliborz”;
- zmniejszenie o 2 396 886 zł oraz przemieszczenie na rok 2020 ze względu na brak możliwości zakończenia modernizacji Parku Herberta w bieżącym roku;
- zmniejszenie o 10 000 zł z powodu wyboru wykonawcy projektu „Integracyjny plac zabaw Przy Agorze 5/5a/7. Środki te proponuje się przenieść na „Zakup i montaż butelkomatu”;
- zmniejszenie o 44 274 zł z uwagi na konieczność zaniechania czynności realizacyjnych projektu „Skwer przy ul. Lekkiej” do czasu protokolarnego przekazania gruntu Miastu. Środki te proponuje się przenieść na 2020 r.;
- zmniejszenie o 84 477 zł i przeniesienie na rok 2020 z powo-

du braku możliwości realizacji projektu Aman - Plac zabaw dla psów w 2019 r.;

- zmniejszenie o 65 012 zł i przeniesienie ich na rok 2020 z powodu braku możliwości realizacji projektu „Podwórko otwarte na świat” - przywrócenie dawnej świetności terenu przy ul. Marymonckiej 93/97 ze względu na remont sieci ciepłowniczej planowany przez VEOLIA;
  - zmniejszenie o 188 276 zł i przeniesienie na rok 2020 w związku ze zmianą przepisów dotyczących realizacji projektu „Bieląńska plaża nad Wisłą”;
  - zmniejszenie o 443 000 zł ze środków przeznaczonych na realizację projektu budżetu partycypacyjnego „Odpocznij u Kamedułów - zagospodarowanie terenu przed zespołem klasztornym kamedułów na Bielanych”. Środki te proponuje się przenieść na rok 2020;
  - zwiększenie o 10 000 zł w związku z tym, że oferty, które wpłynęły na zakup i montaż butelkomatu przekroczyły kwotę zarezerwowaną na ten cel;
  - zwiększenie o 14 000 zł z przeznaczeniem na zakup sprzętu do badania dna oka dla dzieci z Przedszkola Specjalnego nr 245 dla Dzieci Słabowidzących „Sowy Mądrej Głowy”;
  - zwiększenie o 60 000 zł z przeznaczeniem na budowę hali pneumatycznej na terenie Szkoły Podstawowej nr 289 przy ul. Broniewskiego 99a;
  - zwiększenie o 52 000 zł z przeznaczeniem na rozbudowę systemu automatyki w hali pneumatycznej w Szkole Podstawowej nr 263 przy ul. Szegedyńskiej 11.
- W zmianach wydatków bieżących w układzie zadań na rok 2019 proponuje się:

- zmniejszenie planu wydatków o 25 000 zł z umów zleceń oraz zakupu usług pozostałych;
- zwiększenie o 700 000 zł w związku z koniecznością remontu będących w złym stanie technicznym ciągów pieszych;
- zwiększenie o 500 000 zł w związku ze zwiększonym zapotrzebowaniem na remonty pustostanów administrowanych przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Dzielnicy Bielany;
- zwiększenie o 500 000 zł z przeznaczeniem na zobowiązania wobec wspólnot mieszkaniowych z tytułu zaliczki eksploatacyjnej oraz zaliczki remontowej;
- zmniejszenie o 75 000 zł ze środków planowanych na kary i odszkodowania oraz koszty i postępowania sądowego i prokuratorskiego;
- zmniejszenie o 35 000 zł ze środków pozostałych na zakupie usług pozostałych;
- zwiększenie o 90 000 zł z przeznaczeniem na renowację drewnianych rzeźb: karuzela i szopka zlokalizowanych na terenach rekreacyjnych przy ul. Dewajtis – 55 000 zł w ramach umowy o dzieło oraz w związku z koniecznością utrzymania zwiększonej liczby placów zabaw oddanych do użytkowania w bieżącym roku – 35 000 zł;
- zmniejszenie o 40 000 zł planowaną na zakup środków dydaktycznych i przeniesienie jej na realizację zadań inwestycyjnych;
- zmniejszenie o 72 000 zł planowaną na zakup środków dydaktycznych, na usługi informatyczne i stolarskie i przeniesienie jej na realizację zadań inwestycyjnych;
- zwiększenie o 230 000 zł z przeznaczeniem na remont izolacji przeciwwodnych pionowych i pozio-

mych w Bielańskim Centrum Edukacji Kulturalnej ul. Szegedyńska 9a;

- zwiększenie o 235 000 zł z przeznaczeniem na realizację zadań wynikających z programów: „Warszawa Przyjazna Seniorom na lata 2013-2020” oraz „Strategia Rozwiązywania Problemów Społecznych na lata 2009-2020”;
- zmniejszenie o 360 000 zł ze środków planowanych na dodatki mieszkaniowe;
- zwiększenie o 110 000 zł z przeznaczeniem na drobne remonty w BOK;
- zwiększenie o 80 000 zł z przeznaczeniem na wynagrodzenia bezosobowe, zakup oleju opałowego na potrzeby dwóch hal pneumatycznych w zbliżającym się sezonie jesienno-zimowym, przegląd sprzętu sportowego i urządzeń technologicznych;
- zwiększenie o 20 000 zł z przeznaczeniem na obsługę imprez rekreacyjno-sportowych dla mieszkańców;
- zwiększenie o 70 000 zł z przeznaczeniem na organizację Bielańskiej Gali Sportu Klubowego, Bielańskiej Ligi Siatkówki, pikniku strzeleckiego z okazji Dnia Odzyskania Niepodległości;
- zwiększenie o 5 000 zł z przeznaczeniem na organizację zajęć z łucznictwa i elementów survivalu;
- zwiększenie o 21 250 zł z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne dla pracownika zatrudnionego na czas określony do przeksięgowania z kont opłat wieczystego użytkowania na konta przekształcenia we własność;
- zwiększenie o 100 000 zł z przeznaczeniem na zakup komputerów wraz z oprogramowaniem.



# Chcemy być liderem pozytywnych zmian

O tym, jakie Bielany będą za cztery lata, o przygotowaniu do reformy oświaty oraz budowaniu silnej społeczności lokalnej rozmawiamy z **Grzegorzem Pietrucukiem**, burmistrzem dzielnicy Bielany.

*Reforma systemu oświaty, spowodowała konieczność przyjęcia do szkół ponadpodstawowych w roku szkolnym 2019/2020 podwójnego rocznika (absolwentów ósmej klasy szkoły podstawowej oraz trzeciej klasy gimnazjum), wymuszając na samorządzie działania, zmierzające do zapewnienia jak największej liczby miejsc. Jak sytuacja wygląda na terenie naszej dzielnicy?*

Dzięki ogromnemu wysiłkowi przede wszystkim Dyrektorów i całego grona pedagogicznego oraz pracowników Wydziału Oświaty i Wychowania Dzielnicy Bielany udało się przeprowadzić bardzo dużą i trudną operację logistyczną związaną z rekrutacją. Nie było łatwo, ale staraliśmy się, aby w naszych placówkach zapewnić miejsca jak największej grupie młodych ludzi.

Dokonałiśmy koniecznych modernizacji oraz zaadaptowaliśmy pomieszczenia, które od 2 września staną się salami lekcyjnymi dla ponad dwukrotnie większej grupy uczniów. W nowym roku szkolnym utworzyliśmy dodatkowe 62 oddziały klas pierwszych. W sumie będzie ich 114 dla 3699 uczniów.

*To duże obciążenie dla budżetu?*

Wszystkie wydatki realizujemy ze środków własnych dzielnicy i nie ma niestety wsparcia ze strony Ministerstwa Edukacji Narodowej w związku z reformą, którą wprowadzono. W całym mieście wydatki na dostosowanie szkół do podwójnego rocznika przekroczyły 80 mln zł, z czego ministerstwo zwróciło jedynie 3,5 mln zł. Podobnie jest z subwencją oświatową. Wzrosła tylko o 177 mln zł, mimo że wydatki bieżące na oświatę w całym mieście wzrosły o 530 mln zł. Na samych Bielanych o 21 mln zł – z 267 mln zł w ubiegłym roku do prognozowanych 288 mln zł w 2019 r.

*Przed wakacjami na Chomiczówce dzieci zaczęły korzystać z nowego budynku przedszkola przy ul. Bogusławskiego. To piąta placówka oddana do użytku w ostatnim roku. Tempo imponujące.*

Rozbudowa i modernizacja infrastruktury oświatowej to priorytet dla Bielany. Na dniach rusza rozbudowa placówki przedszkolnej przy ul. Wergiliusza. Za ponad 5 mln zł pracownicy



**Grzegorz Pietruczuk, burmistrz dzielnicy Bielany**

i przedszkolaki zyskują bardziej komfortowe i przestronne pomieszczenia. Nieco mniej pochłonęli remont popularnego „Maczka” na osiedlu Ruda. Prace obejmują naprawę dachu, naprawę konstrukcji budynku wraz ze wzmocnieniem fundamentów, termomodernizację, wymianę okien oraz przebudowę wejść do budynku szkoły. Staramy się pozyskać kolejne 7 mln zł na drugi etap prac obejmujący remont wnętrza szkoły.

Na tym nie koniec, bo ogłosiliśmy właśnie przetarg na rozbudowę Szkoły Podstawowej nr 77 przy ul. Samogłoska. Dzięki inwestycji placówka zyska siedem dodatkowych sal lekcyjnych. Przygotowujemy również przetarg na budowę żłobka przy ul. Bogusławskiego, który pomieści 150 najmłodszych mieszkańców dzielnicy.

W planach mamy budowę od podstaw przedszkola na osiedlu Ruda, a także kapitalny remont przedszkoli przy ulicach: Tołstoja, Brązowniczej i Broniewskiego. W przypadku szkół niezbędny jest kompleksowy remont placówki przy ul. Arkuszowej.

*Dużo dzieje się w przypadku remontów bieżących.*

Staramy się remontować poszczególne części placówek. Ostatnio z oszczędności własnych przeznaczaliśmy ponad milion złotych na remonty łazienek w czterech podstawówkach. Zresztą podobnych prac jest więcej, m.in. remont dachu Przedszkola nr 39

przy ul. Doryckiej 1 i w Szkole Podstawowej nr 263 przy ul. Szegeżyńskiej 11. W Przedszkolach nr 39 i 307 wymieniliśmy ogrodzenie, a w Zespole Szkół nr 10 przy ul. Perzyńskiego 10 był remont łazienek. Przy ul. Skalbierskiej 12 w Przedszkolu nr 49 wymieniliśmy wentylację w kuchni, a w internacie przy ul. Lindego 20 prowadzone są prace przy wymianie instalacji elektrycznej. Nowe okna pojawią się w budynku szkoły przy ul. Żeromskiego 81, a w przedszkolu przy ul. Gajcego 9 wyremontujemy elewację budynku.

Remonty budynków placówek oświatowych to nie jedyne prace. Dzielnica zleca również modernizację otoczenia szkół i przedszkoli. Nowe place zabaw zyskują Szkoła Podstawowa nr 187 przy ul. Staffa 21 oraz Szkoła Przymierza Rodzin przy ul. Nocznickiego 7. Z kolei w Szkole Podstawowej nr 209 przy ul. Reymonta 25 modernizowane jest oświetlenie boiska i są dobudowywane trybuny. Dodatkowo przy Szkole Podstawowej nr 247 przy ul. Wrzeciono 9 powstaje rodzinna strefa rekreacji, a przy Szkole Podstawowej nr 80 przy ul. Aspekt realizowany jest projekt rekreacji w sadzie.

Potrzebujemy jeszcze kilkunastu milionów złotych na remonty bieżące i 60 mln zł na bardziej kompleksowe modernizacje w oświacie i nie tylko. Mamy całą listę inwestycji: potrzebne są nowe Domy Kultury Ruda i Piaski, a także nowa pływalnia i hala sportowa.

*Przywołał Pan temat sportu. Na początku sierpnia udało się podpisać umowę na modernizację obiektów Hutnika.*

Tak, to wiele lat ciężkiej pracy, aby modernizacja stała się faktem. Wiele osób o to walczyło, bo wszyscy wiemy jak „Duma Bielany” jest ważna dla mieszkańców naszej dzielnicy. Dużo pomogło zaangażowanie Pani Renaty Kaznowskiej, wiceprezydent Warszawy.

Za ponad 40 mln zł powstanie całoroczna baza treningowa dla piłkarzy z możliwością organizowania meczów piłkarskich do III ligi włącznie. Powstanie m.in. boisko główne i dwa treningowe oraz cztery korty tenisowe.

Nowa inwestycja szczególnie cieszy, bo Bielany mają bogatą tradycję w sporcie. Hutnik od wielu lat bardzo się rozwija dzięki wytrwałości prezesa Macieja Purchały. W klubie powstają kolejne sekcje, co jest tak naprawdę powrotem do dawnych dobrych czasów Hutnika. Mamy też wspinały Uczniowski Klub Sportowy G-8, który jest w czołówce szkolnych klubów w Polsce. Bardzo nam zależało, aby sport szkolny wrócił na podium i tak się stało. Znakomite występy naszych uczniów zaowocowały w minionym roku szkolnym drugim miejscem w klasyfikacji medalowej wszystkich dzielnic: dziewięć złotych medali, cztery srebrne i dwa brązowe.

*Silną społeczność buduje nie tylko sport, ale w przypadku Bielany również ekologia. Wrzesień jest miesiącem edukacji ekologicznej w naszej dzielnicy.*

Jako dzielnica chcemy być liderem pozytywnych zmian. Zależy nam na edukacji i stworzeniu wśród naszych mieszkańców odpowiedniego poziomu świadomości ekologicznej. W Wydziale Ochrony Środowiska mamy koordynatorkę zajmującą się edukacją ekologiczną. Mam nadzieję, że w niedługim czasie dołączą do niej kolejne osoby stworzymy i referat. Zależy nam, aby organizować jeszcze więcej wydarzeń edukacyjnych, które nauczą jak chronić przyrodę i racjonalnie korzystać z jej dóbr.

We wrześniu zaplanowaliśmy wiele wydarzeń związanych z ekologią. Bardzo mnie to cieszy, bo coraz więcej mieszkańców włącza się w różne prośrodowiskowe akcje.

*W Wydziale Ochrony Środowiska oczkiem w głowie są również place zabaw. W statystykach Straży Miejskiej z roku na rok spada liczba wykrywanych usterek w corocznych przeglądach placów zabaw.*

Od kilku lat inwestujemy w miejsca dla najmłodszych mieszkańców. Zmiany zapoczątkował Bielański Program Budowy i Rewitalizacji Placów Zabaw „Bieluś”. Dotychczas wybudowaliśmy od nowa lub zmodernizowaliśmy blisko 40 obiektów. Pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska wkładają w to dużo serca, aby miejsca zabaw dla najmłodszych były bardzo bezpieczne. Przykładem jest plac zabaw w rejonie budynków Wrzeciono 28, 30, 32 i 34 gdzie wymieniliśmy wszystkie huśtawki. Poprzednie były bardzo wyeksploatowane. Regularnie przeglądamy stan techniczny obiektów i reagujemy na bieżąco. Jeśli jest potrzebna wymiana urządzeń, to nie czekamy, tylko działamy.

We wrześniu w rejonie ul. Przy Agorze 5 oddamy do użytku integracyjny plac zabaw, gdzie będą urządzenia dla dzieci z niepełnosprawnościami. Szykujemy się również do modernizacji placu zabaw przy Stawach Brustmana. To duża inwestycja za 2 mln zł, z czego 300 tys. zł dokłada spółdzielnia mieszkaniowa.

*Niedługo mija rok na stanowisku burmistrza. Jak ocenia Pan ten czas?*

Dużo się zmieniło w moim życiu. Pracy jest znacznie więcej, ale mam bardzo dobry zespół współpracowników oraz wsparcie bardzo aktywnych radnych i wszyscy razem realizujemy postawione cele i zadania. Przed nami jeszcze cztery lata ciężkiej pracy, ale nie boimy się wyzwań i na koniec kadencji Bielany będą jeszcze lepsze. Będzie więcej zieleni, a baza edukacyjna nowoczesna i w pełni zmodernizowana. Chcę rozwijać nasze programy społeczne i zadbać o każdą grupę społeczną, aby bez względu na wiek wszyscy czuli się na Bielanych jak najlepiej. Mamy wspinała radę seniora i znakomitą radę młodzieży. W ogóle jesteśmy otwarci na różne oddolne inicjatywy mieszkańców, bo chcemy wzmocnić lokalną społeczność.

Rozmawiał Bartłomiej Frymus



## Metamorfoza podwórek Przegląd zieleni po nawałnicy

**Kolejne podwórka wyremontowane. Betonowa pustynia przy Marymonckiej 151, 153 i 155 zmieniła się w przyjazny skwer z dużą ilością zieleni.**

**T**o bardzo dobry obraz tego, że wspólne działanie, a przede wszystkim rozmowa przekłada się na efekt. Przestrzeń tworzymy na podstawie dialogu z mieszkańcami, co cieszy mnie najbardziej – tłumaczy wiceburmistrz Włodzimierz Piątkowski.

Mieszkańcy zgłosili się do Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami dla dzielnicy Bielany, a wiceburmistrz Piątkowski zorganizował spotkanie informacyjne. Po długich dyskusjach wszystkie strony doszły do porozumienia i udało się wypracować projekt kompleksowej przebudowy podwórka.

Efekty metamorfozy zaskakują. Przed startem prac podwórko na Wrzecionie wyróżniała duża ilość asfaltu z miejscem po piaskownicy zakrytym kostką Bauma. Po zakończeniu modernizacji asfalt zastąpiono trawnikiem, przez który przebiega chodnik ułożony z eleganckich płyt. Pojawiły się estetyczne kosze na śmieci, nowe nasadzenia, w tym 11 dodatkowych drzew. – Mamy przepiękny skwer. Przyjemnie jest teraz przesiadywać na podwórku z sąsiadkami – mówi pani Józefa, której podobnie jak innym mieszkańcom

budynku zależało na przebudowie podwórka.

Jak wylicza wiceburmistrz Piątkowski, w ostatnich miesiącach udało się zrewitalizować podwórka m.in. przy ul. Kasprowicza 80, 82, 82A oraz ul. Przy Agorze 27 i ul. Szepietowskiej 2. Aktualnie prace prowadzone są na podwórkach przy ul. Skalbmierskiej 16 i ul. Marymonckiej 35. W planach jest m.in. remont podwórek przy ul. Wrzeciono 41, ul. Kulczyckiej 3, ul. Oczapowskiego 2, ul. Skalbmierskiej 11 i 11a, ul. Schroegera 92/96 oraz ul. Doryckiej 9.

Program „Bieleńskie Rewolucje Podwórkowe” zrodził się na corocznych spotkaniach ze wspólnotami mieszkaniowymi. Dyskusje z lokatorami pokazały, że wszystkim bardzo zależy na zmianach otoczenia wokół budynków komunalnych. Zgłoszenie do programu jest bardzo proste. Wspólnota mieszkaniowa poprzez swój zarząd, w piśmie skierowanym do wiceburmistrza Piątkowskiego lub Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami, musi wyrazić chęć przystąpienia do programu. W akcesie musi być zawarte m.in. zobowiązanie wspólnoty do dbania o nowe nasadzenia. W drugiej kolejności wniosek jest analizowany i jeśli nie ma żadnych przeciwwskazań oraz są zabezpieczone środki finansowe, przekazywany jest do realizacji.

**Pod koniec lipca nad Bielaniem przeszła potężna nawałnica. Krótko po tym, wiceburmistrz dzielnicy Włodzimierz Piątkowski wystąpił z apelem do zarządców terenów o pilny przegląd zieleni i ewentualną pielęgnację.**

**W**edług meteorologów 29 lipca nad częścią dzielnicy doszło do zjawiska „wet microburst” czyli bardzo silnych, punktowych uderzeń porywistego wiatru i opadów deszczu.

– Szczególnie ucierpiały rejon ulic: Broniewskiego i Kochanowskiego. Na terenie całej dzielnicy straż pożarna podjęła ponad 80 interwencji – mówi radna Monika Szadkowska (Razem Dla Bielani).

Na terenach zarządzanych przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w dzielnicy Bielany zniszczonych zostało 12 drzew.

– Ponadto pięć drzew zostało uszkodzonych w pasie dróg zarządzanych przez Urząd Dzielnicy oraz dwa klony i jedna akacja. W Parku Olszyna nawałnica całkowicie zniszczyła 10 drzew, a w parku Herberta dwa – mówi Włodzimierz Piątkowski, wiceburmistrz dzielnicy Bielany.

Znacznie więcej uszkodzonych



For. Arch. Redakcji

drzew znajdowało się na terenach spółdzielczych. Do zarządców zostały wysłane pisma z prośbą o pilny przegląd zieleni i ewentualną pielęgnację. – Cięcia sanitarne wykonywane zgodnie ze sztuką oraz ułatwienie drzewom wykształcenie prawidłowego systemu korzeniowego redukuje straty w drzewostanie podczas anomalii pogodowych – precyzuje wiceburmistrz Piątkowski.

Umiejętne cięcia pielęgnacyjne drzew wydłużają żywotność drzew w miastach. Drzewa ze względu na trudne warunki życiowe wymagają fachowej pielęgnacji od posadzenia aż do fazy sędziwej. Prawidłowe prowadzenie korony, przeprowadzanie zgodnie ze sztuką cięć sanitar-

**Strażacy interweniowali ponad 80 razy** nych, a w razie potrzeby zakładanie lin, redukują straty w drzewostanie podczas anomalii pogodowych.

Niebagatelne znaczenie ma również ułatwienie drzewom wykształcenie prawidłowego systemu korzeniowego. Złe praktyki, polegające na wykonywaniu prac remontowo-budowlanych w obrębie zarysu korony, składowanie materiałów budowlanych zagęszczających glebę, podcinanie systemów korzeniowych drzew przy wykonaniu prac ziemnych przyczyniają się do osłabienia systemu korzeniowego drzew, a w konsekwencji większej podatności drzew na porywy wiatru.

BF

## Szansa dla dłużników czynszowych

**Od 1 lipca mieszkańcy Bielani mogą składać wnioski o umorzenie długów za czynsz w mieszkaniach komunalnych. Elastycznie dobrane raty – miesięczne czy kwartalne oraz nawet do 10 lat na spłatę zadłużenia – to nowe narzędzie umorzenia długów, które pomoże mieszkańcom.**

**P**rzy spłacie części zadłużenia, pozostała część zostanie umorzona. Ma to być zachęta dla warszawiaków, którzy chcieliby przy wsparciu ze strony miasta rozwiązać swój problem zadłużenia. Wnioski mieszkańcy mogą składać w Urzędzie Dzielnicy Bielany lub Zakładzie Gospodarowania Nieruchomościami dla Dzielnicy Bielany. Jest kilka wariantów programu – warto przyjrzeć się wszystkim i wybrać ten najlepszy dla zainteresowanych.

### Dla kogo program?

Do nowego programu na lata 2019-2030 mogą przystąpić warszawiacy posiadający dług w opłatach za mieszkania komunalne i socjalne.

Wniosek będą mogły składać osoby, które na dzień 31 grudnia 2018 r. miały zadłużenie w opła-

tach za mieszkanie (czynsz i media) i w ciągu 18 miesięcy od dnia wejścia w życie uchwały złożą wniosek o umorzenie zadłużenia.

### Anulowanie nawet 60 procent długu

Jeśli najemca spłaci 40 proc. zadłużenia w ciągu 3 miesięcy od dnia podpisania porozumienia, nastąpi umorzenie 60 proc. długu po czterech latach wnoszenia terminowych opłat za czynsz. Natomiast przy spłacie 60 proc. zadłużenia w ratach (do 5 lat przy długach do 10 tys. zł i w ciągu nawet 10 lat przy ponad 10 tys. zł zadłużenia) zostanie umorzona 40 proc. długu.

Trzeci wariant programu skierowany jest do warszawiaków, którzy w mieszkaniach komunalnych mają jeszcze ogrzewanie elektryczne. Jeśli głównym źródłem ciepła w mieszkaniu jest energia elektryczna, mieszkańcy mogą mieć anulowane 60 proc. długu przy spłacie 40 proc. długu (do 5 lat przy zadłużeniu do 10 tys. zł i w ciągu 10 lat przy wyższej kwocie).

### Bez obciążenia długami rodziców czy partnerów

Kolejnym nowym rozwiązaniem jest podział długu na osoby zajmu-

jące jeden lokal. Mówimy tutaj o spłacie długów z solidarną odpowiedzialnością. Co to oznacza? Chodzi przede wszystkim o pomoc osobom w bardzo trudnej sytuacji życiowej, żeby nie dziedziczyły długów czynszowych (po rodzicach, partnerach). W takich przypadkach mieszkaniec spłaca tylko swoją część zadłużenia (dzielenie długu na dwie, trzy osoby, w zależności od tego, kiedy i ile osób mieszkało razem, gdy zaczęły narastać zaległości w opłatach). W takim przypadku osoba musi spłacić tylko swoją część długu w 60 proc., a ze spłaty pozostałej części po spełnieniu odpowiednich warunków będzie zwolniona.

Nowa forma częściowej spłaty i umorzenia długów może stać się istotną pomocą dla osób znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej i materialnej, które nie są w stanie samodzielnie spłacić całości zadłużenia, ale podołają spłacie jego części. Pozwoli to na stabilizację życiową tych mieszkańców, a w niektórych przypadkach ubieganie się o przywrócenie tytułu prawnego do lokalu (zajmowanego po wypowiedzeniu umowy najmu z tytułu zaległości czynszowych).

UM Warszawa



For. Arch. Redakcji



For. Arch. Redakcji

Podwórko przy ul. Marymonckiej przed i po remoncie



## Porządkujemy Bielany

Ostatnie, od wielu lat nieużytkowane pawilony na bazarze przy ulicy Broniewskiego zostały rozebrane.

**M**am nadzieję, że do końca roku razem z Zarządem Zieleni, uwzględniając uwagi kupców i mieszkańców, uda się wypracować projekt zazielenienia terenu po rozebranych pawilonach oraz uporządkowania obecnego terenu bazaru – mówi Włodzimierz Piątkowski, wiceburmistrz dzielnicy Bielany.

Pod koniec lipca ciężki sprzęt usunął ostatni nieużytkowany pawilon. Jednocześnie od wielu miesięcy w Urzędzie Dzielnicy organizowane są spotkania z kupcami odnośnie dalszych planów co do działającej części bazaru. Kupcy przedstawili swoje propozycje w zakresie powiększenia terenu, którym mogliby dysponować. Teraz Zarząd Zieleni analizuje sugestie kupców.

Niewykluczone, że pod koniec roku poznamy projekt zagospodarowania „oczyszczonego terenu”, który będzie godził oczekiwania kupców, mieszkańców oraz zarządcy terenu.

W sprawę od początku zaangażowani są radni dzielnicy Piotr Walas (Razem Dla Bielania) i Monika Szadkowska (Razem Dla Bielania). – Nasze działanie było podyk-



Fot. Arch. Redakcji

**Od początku roku udało się usunąć 57 kontenerów**

towane zgłoszeniami mieszkańców oraz złym stanem technicznym pawilonów. Dzięki działaniom Stowarzyszenia Kupców oraz zaangażowaniu Zarządu Dzielnicy Bielany teren został uporządkowany – mówi radny Piotr Walas.

### Mniej kontenerów

To nie jedyne działania porządkujące dzielnicę. Od początku roku udało się usunąć blisko 60 pojemników na odzież używaną. Chodzi o pojemniki, które zostały ustawione przez nieznaną osobę, bez zgody miasta oraz bez znaków identyfikacyjnych pozwalających na ustalenie właściciela.

Procedura usunięcia kontenera jest czasochłonna. Zajmuje się tym bielański Zakład Gospodarowania Nieruchomościami. Po ustaleniu stanu faktycznego, zakład na danym kontenerze wywiesza informację wzywającą właściciela pojemników do ich niezwłocznego usunięcia (we wskazanym terminie). Informacja zawiera również pouczenie, że po danym terminie kontener zostanie usunięty, a kosztami z tym związanymi, jak również kosztami przechowania będzie obciążony właściciel kontenera.

Fot. mazowia.pl

BF

## Nowa pracownia z dotacją od Marszałka

Jeszcze w tym roku uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 247 przy ulicy Wrzeciono 9 skorzystają z nowoczesnej pracowni komputerowej.

**U**mowę na dofinansowanie zadania ze środków Urzędu Marszałkowskiego podpisali wiceburmistrzowie dzielnicy Włodzimierz Piątkowski i Marek Sitarski.

Urząd Marszałkowski do modernizacji sali informatycznej dołoży 49 tys. zł, pozostałe 21 tys. zł będzie pochodzić ze środków Urzędu Dzielnicy. W pracowni uczniowie będą mieli do dyspozycji nowoczesne komputery stacjonarne, laptopy, urządzenie wielofunkcyjne i drukarkę 3D.

BF



**Tuż po podpisaniu umowy: marszałek Adam Struzik, zastępcy burmistrza Marek Sitarski, Włodzimierz Piątkowski i wicemarszałek Wiesław Raboszuk**

## Przestrzeń warta dyskusji

Bielany warte są rozmów o przestrzeni, a mieszkańcy chcą mieć wpływ na otoczenie z którym są związani i czują się w nim dobrze. Dzielnica Bielany zawarła porozumienie o współpracy z Politechniką Warszawską m.in. w zakresie tematyki związanej z gospodarką przestrzenną.

**W**ypracowanie działań, które doprowadzą do odpowiedzialnej, kompromisowej polityki przestrzennej są celem Zarządu Dzielnicy – podkreśla Włodzimierz Piątkowski, wiceburmistrz Bielania.

Pierwsze wyniki współpracy prezentowaliśmy w poprzednich numerach „Naszych Bielania”. Studenci przedstawili swoje wizje zagospodarowania Nowego Wawrzyszewa, uwzględniając bazar Wolumen. – Pomysł studentów były nowatorskie, czasami intrygujące, ale pełne nowego spojrzenia na przestrzeń z perspektywy młodego człowieka – mówi Aleksandra Urban, naczeln-



Fot. Arch. Redakcji

nik Wydziału Architektury i Budownictwa, która wraz z całym zespołem oceniała prace projektantów.

### Uszanowanie lokalnej tożsamości

Koncepcje studentów nie są wiążącymi ustaleniami, ale mogą stanowić ważny głos w dalszej dyskusji nad zagospodarowaniem obszaru. Prace charakteryzowała nie tylko oryginalność, ale rów-

nież uszanowanie lokalnej tożsamości.

– Głównym założeniem wszystkich projektów było utrzymanie funkcji bazaru Wolumen oraz stworzenie pierzei wzdłuż ulicy Kasprzowicza. Ulica ta jest ograniczona pierzejami na wcześniejszych odcinkach, toteż jej kontynuacja od ul. Reymonta na terenie bazaru Wolumen jest wskazana z urbanistycznego punktu widzenia. Studenci proponowali w tym miejscu budynek

od 3 do 5 kondygnacji, który mógłby mieścić w sobie handel, gastronomię, biura, a nawet przychodnię zdrowia. Istotnym miejscem był teren między ul. Wolumen a Reymonta. Tutaj również studenci proponowali ukształtowanie pierzei od ul. Reymonta i placu na miejscu lub przy ul. Wolumen – tłumaczy Agnieszka Cieśla, adiunkt Katedry Gospodarki Przestrzennej i Nauk o Środowisku Przyrodniczym Politechniki Warszawskiej.

Ponadto studenci mierzyli się z problemem niewykorzystanej przestrzeni bazaru w dni nietargowe. Jeden z zespołów zaproponował zadaszenie (pokryte zielenią) części bazaru. Dzięki temu nawet w deszczowe dni przestrzeń ta mogłaby być wykorzystywana w celach rekreacyjnych (np. jazdy na rolkach). Ważnym elementem projektów była komunikacja i rozwiązanie dużego problemu z parkowaniem. Dlatego w propozycjach projektowych pojawiły się zapisy odnośnie garaży podziemnych, które stworzone byłyby pod nową zabudową.

### Pomysł na Fort Wawrzyszew

W kolejnym etapie współpracy studenci zastanowią się, jak powinien wyglądać Fort Wawrzyszew i tereny położone wokół niego. – Razem z radnymi i studentami proponujemy dyskusję na ten temat, która mam nadzieję przełoży się na korzystny dla wszystkich grup społecznych plan miejscowy, który uwzględni różnice oraz wykreuje obszary otwarte dla mieszkańców – precyzuje burmistrz.

WAB/AĆ/BF



## Rekultywacja terenu dawnej hałdy

Składowisko odpadów po hutniczych Huty Warszawa zostało zlokalizowane na działce o powierzchni 52 ha, położonej od strony ul. Wójcickiego. Odpady były składowane na powierzchni ok. 30 ha. Pozostała część terenu jest zadrzewiona.

Od początku produkcji Huty Warszawa, czyli od 1957 r., na składowisko wywożono wszystkie odpady hutnicze powstające w czasie produkcji: żużel, materiały ognioodporne, gruz betonowy, muły z obiegów wodnych i poszlifierskie, pyły z instalacji



odpylania Stalowni. W 2004 r. podjęto decyzję o zaprzestaniu składowania odpadów hutniczych. Od tej chwili wszystkie odpady

wytwarzane w cyklu produkcyjnym były przetwarzane na bieżąco. Tak jest do dziś.

W 2013 r. Huta otrzymała de-

cyzję Marszałka Województwa Mazowieckiego w sprawie zamknięcia składowiska i zatwierdzenia projektu rekultywacji terenu. Kolejnym krokiem był wybór wykonawcy prac polegających na wydobyciu, przetworzeniu i utylizacji odpadów. Decyzję tę podjęto w 2014 r. Przez kolejne dwa lata trwały starania wybranego wykonawcy o uzyskanie niezbędnych decyzji środowiskowych. Wreszcie – w maju 2017 r. – rozpoczęły się prace, zmierzające do likwidacji hałdy odpadów hutniczych. Przez dwa lata – do końca czerwca 2019 – wydobyto i przetworzono 360 000 ton odpa-

dów pohnicznych. Pozostało do wydobycia i przetworzenia jeszcze ok. 140 000 ton.

Planujemy, że w 2020 r. wszystkie odpady zostaną usunięte. Będą wtedy wykonane ponownie badania zanieczyszczenia gruntu rodzimego. Na podstawie ich wyników zostanie przygotowany projekt remediacji gruntu, który po zatwierdzeniu przez Rejonową Dyрекcję Ochrony Środowiska będzie realizowany.

Grunt zostanie oczyszczony tak, by spełniał normy dla gruntów klasy I. Prace nad remediacją gruntu rodzimego i uporządkowaniem terenu zostaną zakończone w 2022 r.

Edward Koźmicki

## Industrialne wyzwanie dla biegaczy

Zbliżająca się, 3. edycja Przeszkodowego Biegu Hutnika odsłania kolejne, niezbadane dotąd tereny Huty ArcelorMittal Warszawa. Uczestnicy zawodów będą pokonywać hale i budynki, eksplorować dzikie rejony leśne, kryjące wiele przeszkód i pułapek.

Start został zaplanowany na wewnętrznym dziedzińcu Huty ArcelorMittal Warszawa, skąd uczestnicy przebiegną do pracującej 24 godziny na dobę walcowni. Tam na zawodników czekają pierwsze przeszkody, które zostaną zbudowane z wykorzystywanych na co dzień w procesach produkcyjnych elementów. Kolejnym charakterystycznym miejscem na trasie biegu będzie wysoka na kilka pięter hałda piasku, przylegająca do sąsiadującej z hutą Galerii Młociny. Zawodnicy wbiegną na nią, a na jej szczycie pokonają specjalną przeszkodę.

Poza dobrze znanymi miejscami, biegacze zapuszczają się w nowe, rzadko odwiedzane nawet przez pracowników Huty obszary. Część przeszkód będzie usytuowana w opuszczonej lub rzadko wykorzystanej infrastrukturze zakładu, do której na co dzień może się dostać jedynie garstka osób wyposażona w kamizelki, robocze buty, okulary czy kaski. Część trasy będzie biegła przez gęsty las, który z uwagi na rzadką obecność człowieka zamieszkały jest przez wiele zwierząt. Stałym bywalcami tamtych terenów są m.in. dziki, jelenie, sarny czy lisy.

### Ognista przeszkoda

Organizatorzy zadbałi o wysoki poziom trudności pokonywanych przeszkód. Co istotne, większość z nich powstanie w zakładach produkcyjnych huty, dlatego



Trasa biegu co roku kryje wiele przeszkód i pułapek

są one unikalne i niespotykane na innych, podobnych biegach. Przy każdej przeszkodzie będzie stał wolontariusz, objaśniający sposób jej pokonania oraz pomagający w razie problemów z jej sfinansowaniem. Dla tych, którzy nie będą w stanie poradzić sobie z wybraną przeszkodą, przygotowano zastępcze zadanie, dzięki czemu w rywalizacji mogą uczestniczyć również osoby debiutujące i nie posiadające doświadczenia w zawodach OCR. Nowością będzie specjalna ognista przeszkoda.

Bez względu na panujące warunki pogodowe, kontakt z wodą będzie nieunikniony. Wypełnione nią rowy i kontenery będą urozmaicać trasę miłośnikom mocnych wrażeń. Uczestnicy będą również pokonywać wagony kolejowe, wspinać się czy biec po bardzo podmokłym terenie. Nie zabraknie też multiringu oraz złośliwego hutnika, uprzykrzającego życie wszystkim startującym w zawodach. Mimo dużej trudności trasy, organizatorzy zadbałi o jej pełne bezpieczeństwo.

Dystans w biegu seniorskim wyniesie ok. 7 km. Uczestnicy będą startować co kilkanaście minut w kilkudziesięcioosobowych

grupach, co umożliwi sprawne pokonywanie przeszkód. Prowadzona będzie klasyfikacja indywidualna oraz drużynowa, gdzie do końcowego wyniku liczone będą cztery najlepsze rezultaty. Warunkiem koniecznym udziału w rywalizacji zespołowej jest obecność przynajmniej jednego przedstawiciela każdej płci.

Po raz kolejny nie zapomniano też o najmłodszych. Swoich sił na torze przeszkód spróbują również dzieci w ramach Biegu Hutniczka, które pokonają dystans – w zależności od wieku – od 600 do 1600 m. Każdy z uczestników otrzyma medal i nagrodę.

Nagrody dla najlepszych seniorów zostaną wykonane ze stalowych hutniczych prętów, ważących kilkadziesiąt kilogramów.

Organizatorem Biegu jest klub sportowy Hutnik Warszawa, zaś partnerami Huta ArcelorMittal Warszawa oraz Urząd Dzielnicy Bielany. Wydarzenie jest współfinansowane ze środków m.st. Warszawy. Więcej informacji o biegu znajduje się na stronie [www.bieg hutnika.pl](http://www.bieg hutnika.pl), a zapisy możliwe są poprzez stronę [www.projektigrzyska.pl](http://www.projektigrzyska.pl).

## Zmagania rajdowców na terenie huty

Samochodowy rajd w nietypowej scenarii. Blisko 50 kierowców spróbowało swoich sił na prawie 4 kilometrowym odcinku specjalnym poprowadzonym przez tereny Huty ArcelorMittal Warszawa.

Warkot silników, pisk i śwąd palonych opon przyciągnął wielu

kibiców. Na starcie stanęło 50 załóg, które powalczyły o puchary i okolicznościowe statuetki ufundowane przez Burmistrza Dzielnicy Bielany i Prezesa Huty ArcelorMittal Warszawa. Za organizację był odpowiedzialny Automobilklub Królewski.

BF



Najlepszym kierowcom nagrody wręczyli: Grzegorz Pietruczuk, Włodzimierz Piątkowski i Marek Kempa



W rajdzie uczestniczyło 50 kierowców

PP



# Wrzesień pełen ekologii

dokończenie ze str. 1

## Święto ptaków w Parku Olszyna

Bielany nie zapominają również o różnorodnym ptactwie przebywającym na terenie dzielnicy. 29 września w Parku Olszyna o godz. 11 rozpocznie się „Bieląński Dzień Ptaków”. W trakcie rodzinnego pikniku promującego przyrodę dzielnicy przewidziano wiele atrakcji edukacyjnych ze szczególnym uwzględnieniem tematyki ochrony ptaków w mieście.

Ponadto Wydział Ochrony Środowiska do końca września w Parku Chomicza ustawi tablice edukacyjne dotyczące właściwego dokarmiania ptaków, szczególnie kaczek. Jest to realizacja projektu, który został złożony do Budżetu Obywatelskiego w 2018 r. Założeniem jego wnioskodawczyni była



For. S. Korzeniowski

**Dla mieszkańców przygotowano kilka leśnych wycieczek przede wszystkim edukacja mieszkańców w kwestii niepotrzebnego dokarmiania kaczek chlebem, przez cały rok wzdłuż Potoku Bieląńskiego.**

– Zadaniem tablic będzie m.in. uświadomienie, iż karmienie ptaków chlebem jest dla nich bardzo

niebezpieczne, a wręcz może zakończyć się śmiercią, zaś stary i spleśniały chleb powinien znaleźć się w koszu, a nie w potoku – tłumaczy Paulina Szczuczko-Jędruszk z Wydziału Ochrony Środowiska.

BF

# BioBlitz w Parku Olszyna

Na początku sierpnia eksperci wspólnie z mieszkańcami zajęli się badaniem Parku Olszyna. Akcja przyrodnicza BioBlitz w formie spaceru polega na jednoczesnym poszukiwaniu jak największej liczby gatunków roślin i zwierząt.

– Cel był jeden, zebranie danych o różnych grupach organizmów, które żyją w parku. Jest to nam potrzebne, aby stworzyć wytyczne do projektu renaturyzacji

parku. Jest to proces odtwarzania walorów przyrodniczych, które kiedyś były w danym miejscu. To również możliwość współistnienia obok siebie roślin, owadów, ptaków i szczęśliwych ludzi – mówi dr Piotr Mędrzycki z ekolaby.net.

– Kontakt z żywymi organizmami jest bardzo ważny we współczesnych miastach – dodaje dr Mędrzycki. Pierwsze wyniki badań i wytyczne będą znane na jesieni.

BF

# Miodobranie na Estrady

Bieląnskie pszczoły mają się świetnie. Mogli się o tym przekonać mieszkańcy, którzy 23 sierpnia wzięli udział w miodobranii. Na terenie naszej dzielnicy są dwie pasieki przy filii Bieląńskiego Ośrodka Kultury przy ul. Estrady 112 oraz na te-

renie zabudowań pokamedulskich przy ul. Dewajtis w Lesie Bieląński. W sumie w pasiekach jest kilka pszczelich rodzin, a w jednym ulu mamy nawet 50 tys. pszczół.

BF



22.09.2019 | godz. 11:30 - 16:00

ul. Podleśna 61, Warszawa

### Czekają na Was niezapomniane atrakcje:

- budowa wieży z drabiny wozu strażackiego
- degustacja przetworów prosto z Lasów Państwowych
- bezpłatne profesjonalne badanie wzroku przez specjalistów MAVIT
- warszawska kranówka
- meteoroom – historia IMGW w nowoczesnym wydaniu
- psia prewencja – pokazy policyjne
- budowa domu z drewna
- koło fortuny
- food tracki, wata cukrowa, lody
- fotobudka
- i wiele innych...

### Program pikniku:

- 12:00-14:00**
  - bieg, testy sprawnościowe oraz quizy dla dzieci i młodzieży z nagrodami
- 13:30-14:30**
  - prognoza na zdrowie, czyli gimnastyka dla każdego
- 14:00-15:00**
  - prognoza dla bezpieczeństwa i zdrowia, w tym pokazy bezpieczeństwa Policji oraz Straży Pożarnej
- 15:00-16:00**
  - prognozuj przyszłość z IMGW-PIB – pogodowe gry i zabawy

**WSTĘP WOLNY! Zapraszamy**



For. M. Sokół

W jednym ulu jest nawet 50 tys. pszczół

# Uczta dla łasuchów

Takie atrakcje można znaleźć tylko w ogrodzie społecznościowym Modraszka. Uczestnicy organizowanych pod koniec sierpnia warsztatów kulinarnych mogli się przekonać ile smakołyków skrywa nasz bieląński ogród. Mieszkańcy wspólnie przygoto-

wali pyszne i zdrowe sałatki, które popili wspaniałą lemoniadą. Wszystko zostało przyprawione dzikimi, łąkowymi przyprawami. Kolejne spotkania w Modraszce na jesieni.

BF



For. M. Sokół

Mieszkańcy przygotowali smaczne i zdrowe sałatki



# Rewolucja w edukacji na Bielanach

Podczas wakacji w ramach Laboratorium Edukacji Przedsiębiorczej odbyły się nietypowe zajęcia dla dzieci i młodzieży korzystających z akcji „Lato w mieście”. Niezwykle lekcje oparte na metodzie STEAM zorganizował Bielański Integrator Przedsiębiorczych. Innowacyjna warsztatowa formuła przykuła uwagę i spotkała się z entuzjazmem uczestników.

**P**odobne warsztaty dotyczące metody STEAM zorganizowano dla nauczycieli i wychowawców. Integrator planuje w nowym roku szkolnym umożliwić uczestnictwo w projekcie wszystkim szkołom publicznym z naszej dzielnicy.

Chcąc przybliżyć czytelnikom ciekawe i nowoczesne metody nauki rozmawiamy z Katarzyną Trojańską z firmy Extra Klasa, która jest neuropedagogiem, trenerem edukacyjnym i doradcą metodycznym oraz współautorką pierwszej w Europie książki poświęconej edukacji w nurcie STEAM. Więcej informacji o metodzie STEAM na stronie [kasiatrojanska.pl](http://kasiatrojanska.pl).

**Czym jest metoda STEAM?**



Katarzyna Trojańska prowadząca warsztaty STEAM



Bielańscy uczniowie w trakcie zajęć STEAM

STEAM to model edukacyjny znany na świecie od kilku lat. Jego celem jest przede wszystkim za-

spokojenie potrzeb gospodarki XXI wieku poprzez rozwój kompetencji przyszłości.

**Czym są kompetencje przyszłości?**

Żyjemy dziś w świecie dynamicznych zmian i trudno przewidzieć jaki świat zastaną nasze dzisiejsze dzieci u progu swojej dorosłości. Zadaniem edukacji jest zatem to, aby umożliwić tym bardzo młodym ludziom rozwój pewnych uniwersalnych kompetencji, które pozwolą im odnaleźć się w świecie, jaki na nich czeka w przyszłości, o której dzisiaj wielu rzeczy jeszcze nie wiemy. Kompetencje przyszłości to m.in. samodzielność, odpowiedzialność, kreatywność, pewność siebie, umiejętność logicznego myślenia i współpracy.

**W jaki sposób działa Model STEAM, że jest tak skuteczny w rozwijaniu tych umiejętności?**

Model STEAM polega na realizacji praktycznych projektów. W ich ramach łączy się 5 kluczowych bloków tematycznych: naukę, technologię, inżynierię, sztukę i matematykę. STEAM-owe lekcje uczą jak łączyć myślenie naukowca i technologa z kreatywnością artysty czy projektanta.

**Dlaczego STEAM jest innowacyjny w stosunku do innych metod edukacyjnych?**

Podczas klasycznych zajęć szkolnych dominują metody podawcze. STEAM natomiast stawia na praktyczne działanie. Uczniowie realizują projekty samodzielnie. Poszukują informacji, które następnie mogą łączyć z własnymi doświadczeniami. Nauczyciel stanowi tylko wsparcie w eksperymentowaniu i odkrywaniu. Nie podaje gotowych rozwiązań.

STEAM – to edukacja osadzona w bliskich uczniowi realiach życia i szukająca rozwiązań rzeczywistych problemów istniejących w otaczającym świecie. To nowoczesna, projektowa edukacja globalna, przypominająca metody nauczania stosowane w Skandynawii.

**Czy STEAM-owe lekcje podobają się uczniom i nauczycielom?**

W pilotażowym projekcie na Bielanach wzięło udział blisko 130 dzieci i większość z nich była zachwycona i szczerze zainteresowana, pomimo wakacyjnej aury na zewnątrz. Dzieci wyraziły się jasno: bardzo chcemy mieć takie zajęcia w szkołach. Nauczyciele i wychowawcy również wyrazili bardzo duże zainteresowanie oraz gotowość do dalszej współpracy i doskonalenia własnego warsztatu pracy.

Agata Bona

## Bielański Integrator Przedsiębiorczych



### Wrzesień / wydarzenia

- 2.09** \* Przy kawie nt. modeli biznesowych #5
- 6.09** \* Fundusze na start/rozwój firmy: indywidualne konsultacje z MJWPU
- 10.09** \* Karta Warszawiaka - jak promować swoje usługi i produkty – czyli jak zostać Partnerem Karty
- 11.09** \* Sukcesja w firmie - konsultacje indywidualne (Wydział Działalności Gospodarczej i Zezwoleń)
- 16.09** \* Przy kawie nt. modeli biznesowych #6
- 18.09** \* Smart City | O Platformie Otwartych Danych m.st. Warszawy (Biuro Cyfryzacji M.st. Warszawy)
- 20.09** \* Ułatwienia dla rozpoczynających działalność. Zakładanie kont na PUE (ZUS)
- 27.09** \* Urząd Pracy – jak tworzyć etaty przy obniżonych kosztach + indywidualne konsultacje

[www.integrator.naszebielany.pl](http://www.integrator.naszebielany.pl)

**f** Bielański Integrator Przedsiębiorczych

Aleja Zjednoczenia 25



# Mój priorytet: przekształcenia własnościowe

Rozmowa z **Dariuszem Figurą**, Wiceprzewodniczącym Rady m.st. Warszawy

*Od 13 lat jest Pan radnym Rady m.st. Warszawy, w tym od ponad 2 lat Wiceprzewodniczącym. Jak Pan ocenia te lata spędzone w Radzie m.st. Warszawy?*

To był na pewno ciekawy czas, chociaż na pewno bycie, niestety, w opozycji nie daje dużej satysfakcji, możliwości „sprawczości”, bo wpływ na naszą rzeczywistość jest nieporównanie mniejszy niż radnych z aktualnie rządzącej opcji. Skutecznie da się realizować stosunkowo drobne tematy, gorzej z większymi problemami, a tych nadal jest sporo.

*W ostatnich wyborach samorządowych zdobył Pan kilkanaście tysięcy głosów. Jak się Panu wydaje: łatwiej było zdobyć mandat radnego w 2006 r. czy w 2018 r.?*

To były zupełnie różne kampanie. W 2006 r. startowałem z 7 miejsca na liście i z o wiele mniejszą wiedzą o problemach dzielnicy i miasta, w 2018 r. byłem już doświadczonym radnym oraz miałem pierwsze miejsce na liście PiS – zatem było bez porównania łatwiej.

*Zanim przejdziemy do rozmowy na tematy bieżące to poproszę Pana o kilka słów o sobie.*

Urodziłem się na Bielanych, tu chodziłem do szkoły podstawowej na Staffa i Liceum Ogólnokształcącego im. Joachima Lelewela. Z wykształcenia jestem informatykiem ale od wielu lat, po ukończeniu studiów MBA (Master of Business Administration), zajmuję się zarządzaniem i finansami, pełniąc m.in. funkcje w zarządzie spółki akcyjnej. Praktyczne przez całe swoje zawodowe życie pracowałem w sektorze prywatnym, a nie publicznym. Również obecnie taka praca jest moim podstawowym źródłem utrzymania. Jeszcze przed 1989 r. angażowałem się w działalność w niepodległościowej opozycji antykomunistycznej, a działalność społeczną rozpocząłem na studiach, angażując się m.in. w NZS i powstające (i działające do tej pory) Akademickie Stowarzyszenie Katolickie „Soli Deo”. Od ponad 20 lat jestem żonaty i mam trójkę dzieci, wszystkie chodziły do szkół bielańskich – a jedno chodzi nadal, bo starsza dwójka to już studenci.

*Jak łączy Pan działalność samorządową, pracę zawodową i życie prywatne?*

Bycie radnym nie jest pełnoetatową działalnością, ale też pochłania sporo czasu. Dokładając do tego pełnoetatową działalność zawodową rzeczywiście nie zostaje



**Dariusz Figura, Wiceprzewodniczący Rady m.st. Warszawy**

już wiele czasu na życie prywatne i rodzinne. A bycie mężem i ojcem trójki dzieci to ważne zobowiązanie, ale też wielka przygoda. Bywa, że znajdzie się też chwila na brydża ze znajomymi albo dobry film. Dawniej moją pasją było chodzenie po górach i podróże, byłem nawet studenckim przewodnikiem beskidzkim, ale obecnie na to jest coraz mniej czasu. Jednak pasja do podróży pozostała. Lubię też czytać, a kiedy jest pogoda i czas wsiadam na rower lub idę na spacer z psem. Nie lubię bezczynności.

*Co dzięki Pana zaangażowaniu przez te lata zawdzięczają mieszkańcy naszej dzielnicy?*

Zdecydowanie za swój największy sukces uważam doprowadzenie do możliwości przekształcenia prawa użytkownika wieczystego we własność (na mocy ustawy z 2018 r.) z bardzo dużą (98 lub 99%) bonifikatą. Za tym tematem „chodziłem” wiele lat, zawsze był on w moim programie wyborczym. Byłem wnioskodawcą uchwały Rady Warszawy z 18.10.2018 r. z tak wysokimi bonifikatami, doprowadziłem do wprowadzenia jej do porządku obrad (to odbyło się większością jednego głosu!), a potem przegłosowania. Potem co prawda Platforma Obywatelska, która wygrała ostatnie wybory próbowała się wycofać z tej uchwały, ale na szczęście przy dużym oporze mieszkańców i wsparciu mediów udało się utrzymać te wysokie bonifikaty. A takie bonifikaty to w skali miasta co najmniej kilkadziesiąt milionów złotych, które pozostaną w kieszeni mieszkańców!

Z tematów bardziej lokalnych chciałbym też wspomnieć sprawę,

która była dla mnie przez wiele lat ogromnym wyzwaniem. Chodzi o zamknięcie istotnej części instalacji Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych „Radiowo”. To oczywiście przede wszystkim sukces mieszkańców skupionych w stowarzyszeniu „Czyste Radiowo”, ale też zawsze starałem się „chodzić” za tym tematem i jakiś udział w tej sprawie na pewno miałem.

*Jakie funkcje w Radzie m.st. Warszawy Pan pełni i w jakich komisjach pracuje?*

Najważniejsze sprawy, którymi zajmowałem się i nadal chciałbym się zajmować, to w skali Warszawy, problemy rozwoju sieci drogowej, w tym układu obwodnic oraz sieci transportu publicznego, oczywiście również na Bielanych. Dalej chciałbym wpływać na kształt nowego systemu gospodarki odpadami komunalnymi oraz tematy związane z ochroną środowiska. Na pewno będę też uważnie kontrolował każdą władzę, jeśli chodzi o rzetelność i efektywność wydatków – stąd moją komisją wiodącą jest Komisja Budżetu i Finansów. Jestem też obecnie wiceprzewodniczącym całej Rady m.st. Warszawy, co też pochłania trochę czasu.

*Jakimi tematami, które dotyczą Bielani obecnie się Pan zajmuje w Radzie m.st. Warszawy?*

Nadal najważniejszym dla mnie tematem jest doprowadzenie do skutecznego (z pełną bonifikatą dla wszystkich nieruchomości mieszkaniowych w użytkowaniu wieczystym) przekształcenia prawa użytkownika wieczystego we własność. Ten proces napotyka na liczne ba-

riery administracyjne po stronie miasta (co ciekawe inne miasta radzą sobie z tym tematem znacznie lepiej...) i wymaga ciągłego monitorowania. Ale oczywiście cały czas pojawiają się rozmaite tematy bieżące, ostatnio choćby kwestia wzmożonego ruchu po otwarciu Galerii Młociny i w związku z tym konieczności przedłużenia ul. Nocznickiego do ul. Marymonckiej. Znowu na agendzie pojawia się też system gospodarowania odpadami komunalnymi, też w kontekście znowu pojawiających się problemów smrodu w okolicy ZUOK Radiowo. Zawsze też staram się zabiegać o jak największe środki dla Bielani w budżecie miejskim – tutaj władze dzielnicy mogą liczyć na moją współpracę. Jestem też spokojny, że moi koledzy i koleżanki z naszego Klubu PiS w Radzie Dzielnicy będą rozliczali nasze władze dzielnicy ze skuteczności w wydawaniu środków miejskich.

*Jakie ma Pan plany i co chciałby Pan zrealizować dla mieszkańców Bielani w tej kadencji?*

Mimo że uważam, iż Bielany są dzielnicą, w której żyje się bardzo przyjemnie problemów nadal jest sporo. Zaczynając od tematów najbardziej strategicznych – brak jest kilku bardzo istotnych Miejscowych Planów Zagospodarowania. To są wieloletnie zaniedbania władz miasta, gdzie często uchwalanie planu zajmuje kilkanaście lat. A to się przekłada na komfort naszego życia, gdy nagle w sposób niespodziewany na pobliskim skwerku może zacząć się budowa.

W tej kadencji ma być mocno zmieniony fundamentalny dla miasta dokument planistyczny – tzw. Studium Zagospodarowania – przy procedowaniu i uchwalaniu tego dokumentu trzeba zadbać o interesy mieszkańców naszej dzielnicy – w szczególności o nie zwiększanie intensywności zabudowy oraz sensowne zagospodarowanie terenów, które obecnie się do tego nadają, w szczególności np. terenów za Hutą. Jestem przeciwnikiem, by była tam zabudowa mieszkaniowa. Bielany bardziej potrzebują miejsc pracy, by były nie tylko sypialnią z ruchem skierowanym co rano do centrum, ale też by łatwiej można było znaleźć miejsca pracy u nas w dzielnicy.

Studium i plany miejscowe to też najlepsza metoda zagwarantowania dostatecznej ilości zieleni w naszym otoczeniu. Możemy się cieszyć z Lasu Bielańskiego i pobliskiej Puszczy, ale zieleni powinna być też jak najbliżej naszego miejsca zamieszkania.

Od dawna nierozwiązanym problemem dzielnicy jest parkowanie samochodów prywatnych, w szczególności w osi metra. Tutaj oczekuję działań ze strony władz miasta, bo to wymaga decyzji na tym właśnie szczeblu. W szczególności należy też zmniejszyć potoki samochodowego ruchu prywatnego docierającego do nas spoza Warszawy – m.in. poprzez lepszą i szybszą komunikację publiczną np. z Łomianek (tramwaj). Docelowo niezbędny jest też rozwój sieci metra, np. mieszkańcy Tarchomina powinni mieć bezpośredni dostęp do linii metra, przy czym za błędną uważam koncepcję przedstawioną w kampanii wyborczej przez Pana Prezydenta Trzaskowskiego, by odbyło się to poprzez przedłużenie I linii pod naszymi chronionymi terenami zielonymi.

Mam nadzieję, że w tej kadencji wreszcie zacznie się sensowne zagospodarowanie terenów tzw. serka bielańskiego. Ze względu na błędy i opóźnienia planistyczne trwa to już stanowczo zbyt długo, To powinno być nowe i piękne centrum Bielani.

Jest też wiele problemów bardziej lokalnych, jak wspomniane przedłużenie ul. Nocznickiego, doprowadzenie do alternatywnego wyjazdu z terenu Piasek z okolic ul. Kochanowskiego i Literackiej, rozwój bazy szkolno-przedszkolnej na Młocinach czy zadbanie o odpowiednią infrastrukturę dla najstarszych i najmłodszych mieszkańców naszej dzielnicy. Są też braki komunikacyjne, nadal np. mieszkańcy Chomiczówki odczuwają likwidację przyspieszonej linii 520 (a dawniej „J”). Wyzwaniem komunikacyjnym dla dzielnicy jest też nadal węzeł Młociny, niezbędne jest, zależne od władz miasta, przedłużenie Trasy Mostu Północnego do połączenia z planowaną trasą S7 (która powinna być wybudowana w sposób maksymalnie nieuciążliwy, biorąc pod uwagę obecne technologie, dla mieszkańców), czyli też wyprowadzenie z naszej dzielnicy ruchu tranzytowego.

*Skąd czerpie Pan informacje o tym co się dzieje na Bielanych? Ze spotkań z mieszkańcami naszej dzielnicy, z kontaktów z władzami Bielani, czy może z lektury miesięcznika „Nasze Bielany”?*

Ja tutaj mieszkam i jestem na co dzień, więc w sposób naturalny spotykam się z problemami naszej dzielnicy i jej mieszkańców. Poza tym na pewno źródłem informacji jest prasa lokalna, ale też radni dzielnicy z naszego Klubu Radnych PiS. Zawsze też jestem otwarty na spotkania z mieszkańcami czy też władzami dzielnicy.

Rozmawiał **Tadeusz Olechowski**



## Chomiczówka świętowała z Sidneyem Polakiem

Tegoroczna edycja Dnia Chomika była szczególna. W trakcie pikniku sąsiedzkiego świętowano 15-lecie utworu „Chomiczówka” Sidneya Polaka. Moment, w którym całe osiedle śpiewało kolejne wersy utworu pozostanie na długo w pamięci.

**Z**ależy nam na integrowaniu mieszkańców i budowanie lokalnej tożsamości – mówi Krystian Lisiak, radny (Razem Dla Bielani) i mieszkaniec Chomiczówki. Koncert poprzedził piknik sąsiedzki, który przyciągnął sporą grupę mieszkańców. Punktem kulminacyjnym był koncert Sidneya Polaka. Utwór „Chomiczówka” specjalnie na wydarzenie opracowano w nowej akustycznej aranżacji z gościnnym udziałem gitarzysty Jana Pęczaka z T.Love.

Pierwsza wersja utworu powstała w 2002 r., a finalna wersja została wydana dwa lata później na debiutanckiej płycie Sidneya Polaka. Muzyk na Chomiczówkę wraz z rodzicami wprowadził się pod koniec lat 80-tych i mieszkał blisko 20 lat w budynku przy ul. Marii Dąbrowskiej 21.



Radni: Radosław Sroczyński, Monika Szadkowska, Krystian Lisiak i Ewa Turek powitali mieszkańców na pikniku



Na pikniku królowały balony: duże i małe...



Występ Sidneya Polaka zgromadził...



...tłumy bielaniecików

BF

## Dołącz do chóru w Mediatece

Kto śpiewa, troski rozwiewa. Od 25 września na Bielanych będzie można śpiewając doładować akumulatory. W Mediatece Start –Meta przy Szegedyńskiej 13a rusza Chór „Eufonia”.

**E**ufonia”, czyli przyjazne, harmonijne brzmienie, to oferta dla śpiewającej młodzieży, studentów i dorosłych. Darmowa dawka endorfin dostępna będzie w każdą środę w godz. 18.30-21.30. W zajęciach będą mogli uczestniczyć osoby, które przejdą pozytywnie wstępne przesłuchanie – czyli sprawdzenie skali i barwy głosu oraz umiejętności muzycznych. Znajomość nut nie jest wymagana. Przesłuchania do Chóru odbywają się na początku każdej próby.

Kadrę Chóru stanowią doświadczeni fachowcy. Katarzyna Maria Boniecka – dyrygentka, trenerka wokalna, specjalistka kształcenia słuchu, twórca i kierownik wielu warszawskich chórów m.in. Chóru Kameleon Dzielniczy Mokotów, Chóru Szkoły Muzycznej im. W. Lutosławskiego na Conrada 6, międzynarodowego Chóru Kolegium Europejskiego w



Chór zebrał już pokazną ekipę

Natolinie, Chóru Akademii Leona Koźmińskiego. Prywatnie mieszkanka Bielani.

Grzegorz Sykulski – pianista jazzowy, klawiszowiec, aranżer. Na swoim koncercie ma m.in. współpracę z Justyną i Magdą Steczkowską, Natalią Niemen, Januszem Radkiem, Krzysztofem Iwaneczko, Marcinem Sójką, Mate.O oraz z wieloma formacjami gospelowymi i big bandami. Współtworzył m.in. projekty „Dzieci Warszawy” czy „Tribute to Amy Winehouse”.

Chór będzie działał pod auspicjami Biblioteki Publicznej im. Stanisława Staszica na Bielanych oraz we współpracy z bielaniańską

Społeczną Szkoła Muzyczna im. W. Lutosławskiego. W planach koncertowych Chóru „Eufonia” znalazły się projekty multimedialne z muzyką filmową, koncerty we współpracy z Dzielnicą Bielany oraz upamiętnienie 250. rocznicy urodzin Ludwika van Beethovena w 2020 roku.

Zainteresowanych zapraszamy do kontaktu: Koordynatorka Chóru „Eufonia”, Natalia Janikowska eufonia.chor@gmail.com, tel. 22 291 44 71 oraz Dyrygentka Chóru „Eufonia” – Katarzyna M. Boniecka katarzyna.boniecka@wp.pl

Redakcja

## Wystawa na 100-lecie „Naszego Domu”

100-lecie założenia Zakładu Wychowawczego „Nasz Dom” (Dom Dziecka nr 1 „Nasz Dom” im. Maryny Falskiej) i 91 lat jego obecności na Bielanych to wspaniała okazja, by przywołać dzieje placówki tak blisko związanej z losami stolicy, a o rok tylko młodszej od Rzeczypospolitej. Placówka od lat pielęgnująca tradycję i jednocześnie szukająca w zmieniającej się rzeczywistości nowej tożsamości.

**N**asz Dom” jest jednym z niewielu [...] zakładów wychowawczych o tak długoletniej działalności – podkreślali byli jego mieszkańcy przy okazji jednej z wcześniejszych rocznic.

„...zastępował dom rodzinny tysiącom wychowanków. Dla każdego z nas był na jakiś czas, na długie lata, domem dzieciństwa [...]. Przeżywalimy tu wspólnie dobre i złe czasy. Dom nie był oazą spokoju, nie ominęły go dramaty wojny, ewakuacji i czas odbudowy. Te wspólne przeżycia wzmacniały



For. wikipedia.org

więz z Domem i z tymi, z którymi przyszło nam razem żyć. Jest to zakład szczególny, którego historia nie powinna ulec zapomnieniu”.

Niech więc wystawa plenerowa przypomni nam nowo losy Naszego Domu, służąc też jako zapowiedź listopadowego 100. jubileuszu jego istnienia. Dedykowana jest przede wszystkim ludziom: tym, którzy nigdy nie tworzyli Domu i już ich dawno nie ma; byłym wychowankom, którzy „chętnie do niego wracają, i tym, co zapomnieli, że kiedyś w nim mieszkali”; obecnym pracownikom i domownikom, bo dla nich „tradycje Naszego Domu powinny stać się chlubną genealogią”.

Teresa Skudniewska,  
Marta Ciesielska,  
Zuzanna Sękowska



# wrzesień 2019

bielany  
po godzinach

## 03 Biblioteka na Ciebie czeka

**godz. 11.00** zajęcia edukacyjno-plastyczne z elementami ruchu dla najmłodszych. Wiek 2-3. Wstęp wolny  
Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży Nr 43, ul. Perzyńskiego 3, tel. 22 835 18 43

## 05 Kino żydowskie na Bielanach. Pokaz filmu „Dzień po żałobie”

**godz. 19.00** Jeden dzień z życia pogrążonego w żałobie ojca. Projekt dofinansowany przez Dzielnicę Bielany m.st. Warszawa. Wstęp wolny  
Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 07 KINO PLENEROWE MŁOCINY

**godz. 20.00** Film pt. „VENOM”. Amerykański film akcji na podstawie serii komiksów wydawnictwa Marvel Comics.  
**14.09** – film pt. „WILK WALL STREET”. Historia Jordana Belforta, brokera.  
**21.09** – film pt. „SZTANGA I CASH”. Para kulturystów wpada na pomysł porwania bogatego biznesmena.  
**28.09** – film pt. „ZŁAP MNIE JEŚLI POTRAFISZ”. Oparta na faktach historia młodego fałszerza, który wyłudził z banków ponad 2,5 mln dolarów. Wstęp wolny  
Teren Szkoły Podstawowej Nr 77 im. Wandy Zieleńczyk, ul. Samogłoska 9, tel. 22 443 47 00 wew. 42398

## 07 Dzień otwarty z Odkoczną

Warsztaty z żonglerki dla dzieci i dla dorosłych, zajęcia z różnych dyscyplin cyrkowych: m.in. balansowanie na rola-bola, chodzenie po linie, jazda na monocyklu, chodzenie na szczudłach, warsztaty dla rodziców z dziećmi w wieku od 3 do 6 lat, a także prelekcje poświęcone cyrkowi dawniej i dziś.

W programie:

10.00-10.45 Cyrkomotoryka - zajęcia dla rodziców z dziećmi od 3 do 6 lat.

11.00-12.00 Warsztaty z żonglerki dla dzieci od 7 lat

12.00-13.00 Warsztaty z żonglerki dla dorosłych

13.00-15.00 Karuzela cyrkowa - spróbuj wszystkiego: piłki, maczugi, chustki, diabolo...

14.00-15.00 Warsztaty cyrkowe dla seniorów

15.00-16.00 Odważ się na więcej - warsztat dla kobiet.

Dni z Odkoczną finansowane są z dotacji Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, pozyskanej w ramach konkursu „Edukacja kulturalna odbiorczyń i odbiorców kultury oraz rozwój widowni”. Zapisy: odkocznia.studio@gmail.com

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 08 BO Kultura JEST TU – ZAPISY NA ZAJĘCIA

**godz. 11.00 – 15.00** g. 12.30-13.30 – Scena letnia – spektakl „Plastuś idzie do szkoły” w wykonaniu Teatru Wariacja. Dla widzów od 4 lat. Bezpłatne wejściówki do odbioru od 3.09 g. 13.30-14.30 – Zajęcia animacyjne dla dzieci – AR-Tworki. Zapraszamy do letniej kawiarenki w ogrodzie! Wstęp wolny

Bieląński Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

## 08 Dzikie Dzień w ogrodzie

**godz. 12.00 – 16.00** Dzień otwarty utrzymany w duchu edukacji przyrodniczo-ekologicznej. Program dnia:  
g. 12.00-13.30 Dzika ekspedycja Rodzinna wyprawa do lasu. Połączenie spaceru botanicznego z survivalową eskapadą. Wstęp wolny, zapisy 22 835-54-44  
g. 13.00-14.30 Warsztaty pszczelarskie w ogrodzie z Pracownią Pszczelarium. Wstęp wolny, zapisy 22 835-54-44  
g. 13.00-16.00 Wegański podwieczorek z instruktorami  
g. 14.00-16.00 Tatuże z natury  
Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 11 KINO ZA ROGIEM

**godz. 17.00** Film pt. „Szczęśliwy Lazarro” (reż. Alba Rohrwacher).  
18 września – film pt.: „Bodyguard. Zawodowiec” (reż. Patrick Hughes).  
25 września, godz. 17.00 – film dla najmłodszych pt.: „Cudowny chłopiec” (reż. Stephen Chbosky) oraz spotkanie z krytykiem filmowym Łukaszem Maciejewskim.  
9 września, godz. 17.00 – cykl AKTORKI NA BIELANACH – film pt.: „Córka trenera” (reż. Łukasz Grzegorzek) i spotkanie z aktorką Karoliną Bruchnicką. Wstęp wolny  
Ul. Duracza 19, tel. 22 663 83 14

## 12 Wing Tsun Kung Fu – warsztat samoobrony

**godz. 18.30** Warsztaty z samoobrony skierowane do wszystkich sąsiadów bez względu na płeć i wiek. Będziemy ćwiczyć w stylu Wing Tsun Kung, który jest bardzo prosty do opanowania. Strój obowiązujący na treningu – codzienny, dowolny. Wstęp wolny, zapisy 22 835-54-44  
Studnia MAL, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 12 „Francuski na wesoło”

**godz. 17.00 – 18.30** Zajęcia z podstaw nauki języka francuskiego poprzez zabawę. Kolejne zajęcia 26 września. Wiek 9-12 lat. Zapisy – nowy nabór  
Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży Nr 49, al. Reymonta 6, tel. 22 663 73 85





## Bielańska Akademia Umiejętności

**godz. 10:00-14:00** – Warsztat praktyczny „aktor na scenie”. Praca z ciałem i wyobraźnią, podstawy techniki scenicznej. Prowadzenie: Joanna Grabowiecka – reżyserka teatralna, absolwentka Akademii Teatralnej w Warszawie

**12.09, godz. 19:00-21:00** – Warsztat specjalny „podstawy przemówień publicznych”. Jak pozbyć się tremy, jak lepiej przekazać swoją myśl większej grupie odbiorców? Jak mówić charyzmatycznie i spójnie ze swoim temperamentem. Sprawdzone techniki teatralne w służbie przemówień publicznych. Prowadzenie: Sebastian Świerszcz – aktor Teatru Współczesnego w Warszawie,

**14.09, godz. 10:00-14:00** – Warsztat praktyczny „aktor na scenie”. Praca z ciałem i wyobraźnią, podstawy techniki scenicznej. Prowadzenie: Joanna Grabowiecka – reżyserka teatralna, absolwentka Akademii Teatralnej w Warszawie.

**21.09, godz. 10:00-14:00** – Warsztat praktyczny „aktor i tekst na scenie – improwizacja wobec tekstu”. Praca z tekstem i wyobraźnią, podstawy mowy scenicznej, wiersz, proza, sceny dialogowe. Prowadzenie: Sebastian Świerszcz – aktor Teatru Współczesnego w Warszawie.

**28.09, godz. 10:00-14:00** – Warsztat praktyczny „Jak stworzyć ciekawą opowieść na scenie”. Tajemnice rozgrzewki aktorskiej, praca nad świadomością ciała i koncentracją uwagi, zasady narracji na scenie. Prowadzenie: Tomasz Leszczyński – reżyser, tłumacz i pedagog teatralny.

Wstęp wolny po uprzedniej rejestracji. Liczba miejsc ograniczona. Decyduje kolejność zgłoszeń <http://bit.ly/bielanska>. Partnerem wydarzenia jest firma MATEXI.

Urząd Dzielnicy Bielany, ul. S. Żeromskiego 29, tel. 22 443 47 00 wew. 42398

## 13 KINO PLENEROWE

**godz. 20.00** Film pt. „Złe mamy” [reż. Jon Lucas i Scott Moore]. Wstęp wolny  
Park Chomicza, tel. 22 663 83 14

## 13 Spotkanie z Podróżnikiem – Monika Witkowska

**godz. 18.00** „Z plecakiem przez świat”. Wstęp wolny  
Bielański Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

## 13 Otwarcie wystawy Krzysztofa Jeglińskiego

**godz. 19.00** „Trzy lata miała moja siostra, gdy jeździła łodzią podwodną”. Wystawa czynna do 29.09. Wstęp wolny  
Bielański Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

## 13 Rekolekcje artystyczne

**godz. 19.00** Wydarzenie organizowane jest w ramach projektu Anima MEA od 13 do 15 września, w który zaangażowało się duże grono artystów i twórców. Proponujemy wydarzenie, które pozwoli pogłębić wiarę i duchowość, jednocześnie rozwijając talenty i pasje pod okiem ekspertów z branży. Liczba miejsc ograniczona

Dobre Miejsce, ul. Dewajtis 3 wejście A, tel. 501 570 568

## 13 Off na Zakręcie – pokaz filmu „Chłopiec na moście”

**godz. 19.00** Pokaz specjalny z okazji 50 spotkania Off na Zakręcie W małej cypryjskiej wiosce mieszka 12-letni Sokrates. Choć jest jeszcze dzieckiem, zostaje wplątany w śledztwo w sprawie morderstwa, co zmieni życie jego rodziny na zawsze. Wstęp wolny

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 14 Wieczór Międzynarodowy – Japonia, Kraj Kwitnącej Wiśni

**godz. 18.00** Koncert w wykonaniu Pedro Pedrito & Masato Yokoe, pokaz parzenia zielonej herbaty, degustacja sushi i quiz z nagrodami. Bilety 20 zł, przedsprzedaż od 4.09

Bielański Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

## 14 Międzynarodowa Wystawa Kotów Rasowych

**godz. 10.00 -17.00** Wystawa pod patronatem Burmistrza Dzielnicy Bielany odbędzie się 14 i 15 września

Hala Gier AWF przy ul. Marymonckiej 34

## 14 Książki na rowerze. Mobilna Biblioteka w lesie

**godz. 11.00** Co by było, gdyby Johannes Gutenberg – wynalazca druku i Louis Baudry de Saunier – wynalazca roweru spotkali się? Na pewno wymyśliliby „Książki na rowerze”! Na Polanie Opaleń będziemy czekać na wszystkich spacerujących z mobilną biblioteką na kółkach. U nas wypożyczysz książkę lub wymienisz swoją na inną. Wstęp wolny

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 14 Piaski – Muzycznie i Klimatycznie

**godz. 16.00** Koncert zespołu Retrospektakl, podczas którego usłyszymy zarówno autorskie teksty muzyków, jak również aranżacje znanych i lubianych utworów polskich wykonawców m.in. Marka Grechuty. Wstęp wolny

Plac zabaw „Plastusiowo”, ul. Kochanowskiego 22, tel. 22 443 47 00 wew. 42398

## 15 Muzyczne Podróże – „W głąb Ameryki”

**godz. 18.00** Koncert „American Folk Blues” w wykonaniu Magdy Piskorczyk z zespołem w składzie: Bartosz Kazek i Jędrzej Weber; „Country show” pokaz tańca w wykonaniu grupy Samba Paraiso. Bilety 25 zł, przedsprzedaż od 4.09

Bielański Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47



# wrzesień 2019

bielany  
po godzinach

## 16 Projekt Drama Way

godz. 17.00 Spotkanie organizacyjne. 30 września cz. 1 zajęć w ramach Projektu Drama Way. Wstęp wolny  
Mediateka Start-Meta, ul. Szegedyńska 13a, tel. 22 291 44 68

## 16 „Niezwyczajna podróż”

godz. 17.00 Teatrzyk w wykonaniu Teatru Dur-Moll. Wstęp wolny  
Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży Nr 49, al. Reymonta 6, tel. 22 663 73 85

## 17 Jak żyć? Z poradnika ogrodnika

godz. 18.00 Nowy cykl „Jak żyć” to spotkania z dobrymi radami, wymiana doświadczeń i myśli. Tym razem weźmiemy na warsztat kultową już książkę „Działka moje hobby”. Wstęp wolny  
Studnia MAL, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 18 Koncert „Od słowa do słowa”

godz. 18.00 Wystąpią: Rafał Grząka, Mirosław Łączyński i Piotr Bakal. Bilety 20 zł, przedsprzedaż od 10.09  
Bielanski Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

## 20 Wernisaż wystawy „Połączeni pasją”

godz. 17.30 Wioletta Braunsejs i jej uczniowie. Wystawę można oglądać od 12 września do 18 października. Wstęp wolny  
Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży Nr 103, al. Reymonta 6, tel. 22 663 73 85

## 15 Magda Umer w Podziemiach Kamedulskich

W recitalu usłyszymy utwory z płyt Noce i sny, Wciąż się na coś czeka oraz piosenki – wizytówki artystki, ale także ikony polskiej piosenki literackiej: Już szumią kasztany, Oczy tej małej i O niebieskim pachnącym groszku.

W tym roku artystka obchodzi 50. rocznicę swojej pracy na scenie. Usłyszymy piosenki Wojciecha Niżyńskiego, Andrzeja Woyciechowskiego, Andrzeja Trzebińskiego, Agnieszki Osieckiej, Jeremiego Przybory, Bronisława Broka, Haliny Poświatowskiej, Wojciecha Młynarskiego... Godz. 17.00. Bezpłatne zaproszenia do odbioru od dnia 2.09.2019 r. w Punkcie Informacyjnym, w godzinach pracy Urzędu Dzielnicy Bielany przy ul. S. Żeromskiego 29. Ilość miejsc ograniczona.

Podziemia Kamedulskie, ul. Dewajtis 3, tel. 22 443 47 00 wew. 42398

## 20 Off na Zakręcie - Zaskakujące oblicza natury

godz. 19.00 Pokaz filmów niezależnych z Rosji, Francji, Słowacji, Hiszpanii i Serbii. Dyskusję prowadzi Maciej Misztal. Wstęp wolny  
Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 20 Zajęcia plastyczne dla dzieci

godz. 17.00 Organizator na biurko zrobiony z puszek. Kolejne zajęcia 27 września – Witamy jesień. Wiek 5+. Na zapisy (ilość miejsc ograniczona)  
Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży Nr 22, ul. Rudzka 12/14, tel. 22 833 40 09

## 21 Kocham Teatr! Przygody kropli wody

godz. 12.00 Spektakl teatru Walny Teatr zrealizowany w technice teatru przedmiotu ma charakter lekcji w laboratorium prowadzonej przez szalonego naukowca, któremu w eksperymentach z wodą wychodzą zgoła inne efekty od założonych, co przyczynia się do wielu fantastycznych odkryć. Bilet 10 zł/osoba  
Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

## 22 Stanisław Moniuszko i Przyjaciele

godz. 12.00 W wykonaniu Kwartetu Camerata, jednego z najwybitniejszych polskich zespołów kameralnych, który w czasie swojej 35-letniej działalności zdobył uznanie międzynarodowej publiczności i krytyków, usłyszymy kwartety smyczkowe Stanisława Moniuszki i Bedřicha Smetany. Wykonawcy: Włodzimierz Promiński - I skrzypce, Andrzej Kordykiewicz - II skrzypce, Piotr Reichert - altówka, Rafał Kwiatkowski - wiolonczela Wstęp wolny

Parafia bł. E. Detkensa, Kościół Pokamedulski, ul. Dewajtis 3, tel. do organizatora: Biuro Koncertowe Haliny Promińskiej – 601 315 781

## 22 Moc Kobiety 2019

godz. 10.00 -14.00 INAUGURACJA MOCY KOBIETY. Prowadząca Joanna Grabowiecka przedstawi program warsztatów i spotkań zaplanowanych na trzy kolejne miesiące. 29.09 – prowadząca ZUZA MIŚKO, graficzka i ilustratorka. Partner wydarzenia – firma MATEXI. Wstęp wolny po uprzedniej rejestracji. Liczba miejsc ograniczona. Decyduje kolejność zgłoszeń: mocko-biety2018@gmail.com

Urząd Dzielnicy Bielany, ul. S. Żeromskiego 29, tel. 22 443 47 00 wew. 42398



15

## „Rozśpiewane SMYki w świecie Muzyki”

Smyki wracają po wakacjach! Już 15 września kolejne spotkanie z cyklu „Rozśpiewane SMYki w świecie Muzyki”. Będziemy śpiewać, tańczyć, bawić się rytmem i melodiami.

Pojawi się nowa piosenka, a gościem specjalnym będzie Paweł Szymiczek, który zagra na dudach. Poranek poprowadzi Kamila Lewicka. Godz. 11.00. Serdecznie zapraszamy!

Sala widowiskowa Ratusza Bielany, ul. S. Żeromskiego 29, wejście od ul. A. Jarzębskiego, tel. 22 443 47 00 wew. 42398

22

## Muzyczna ciekawość świata – melodia, harmonia, rytm, tempo

**godz. 12.30** Jest to pierwszy z cyklu koncertów rodzinnych o formule interaktywnej. Wiek uczestników: od 3 lat. Bezpłatne wejściówki do odbioru od 16.09. Cykl finansowany ze środków Budżetu Partycypacyjnego 2019  
Bieląński Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

24

## „Wszyscy jesteśmy bohaterami”

**godz. 14.00** Spektakl w reż. Joanny Grabowieckiej, w którym wystąpią uczestnicy Bielańskiego Środowiskowego Domu Samopomocy w Warszawie. Wydarzeniu będzie towarzyszyć wystawa prac „Nastroje naszego świata”, którą będzie można oglądać w foyer sali widowiskowej do 18 października

Sala widowiskowa Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy [wejście od ul. A. Jarzębskiego], tel. 22 865 15 40

25

## Marek Majewski zaprasza na koncert zespołu Czerwony Tulipan

**godz. 19.00** Bilety 25 zł, przedsprzedaż od 17.09  
Bieląński Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

25

## Dorzeczka literackie

**godz. 18.00** Projekt realizowany we współpracy ze Związkiem Literatów Polskich „Sandor Petofi – węgierski Mickiewicz: lutnia i miecz” Spotkanie poprowadzi Aleksander Nawrocki – polski poeta, prozaik i eseista, krytyk, wydawca oraz tłumacz. Wstęp wolny  
Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży Nr 65, ul. Petofiego 3, tel. 835 69 44

26

## Kino żydowskie na Bielanach

**godz. 19.00** Pokaz filmu „Bliskość”. Koniec lat 90., małe kaukaskie miasteczko. Młoda para Żydów znika z weselnego przyjęcia... Projekt dofinansowany przez Dzielnicę Bielany m.st. Warszawy. Wstęp wolny

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, tel. 22 835 54 44

26

## „Jazz w Podziemiach Kamedulskich”

**godz. 19.00** Po wakacyjnej przerwie wystąpi Patrycja Zarychta – jedna z najciekawszych wokalistek młodego pokolenia, kompozytorka, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach na Wydziale Jazzu i Muzyki Estradowej. W Podziemiach Kamedulskich wystąpi z zespołem w składzie: Piotr Bolanowski – fortepian, Kuba Dworak – kontrabas, Gniewomir Tomczyk – perkusja. Partnerem koncertu jest Veolia Energia Warszawa S.A. Wstęp wolny. Ograniczona liczba miejsc

Podziemia Kamedulskie, ul. Dewajtis 3, tel. 22 443 47 00 wew. 42 398

28

## Koncert „Bach na jazzowo”

**godz. 18.00** Bogdan Hołownia i Wojciech Pulcyn – dwie wyjątkowe osobowości polskiego jazzu interpretują utwory Jana Sebastiana Bacha we własnych aranżacjach na fortepian i kontrabas. Bezpłatne wejściówki do odbioru od 23.09. Koncert finansowany ze środków Budżetu Partycypacyjnego 2019

Bieląński Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47

28

## „Pożegnania lata”

**godz. 11.00 -15.00** Zapraszamy dorosłych do Letniej Czytelni na aromatyczną kawę serwowaną w otoczeniu książek, a dzieci na zabawy podwórkowe. Wstęp wolny

Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży Nr 65, ul. Petofiego 3, tel. 835 69 44

28

## Charytatywny koncert Jacka Wójcickiego dla hospicjum

**godz. 18.00** Koncert organizowany jest przez Archidiecezjalny Zespół Domowej Opieki Paliatywnej i Urząd Dzielnicy Bielany. Występ będzie otwierał II edycję kampanii Pola Nadziei. Bilety cegiełki w cenie 90 zł do nabycia w siedzibie hospicjum na Pl. Konfederacji 55, w dolnym kościele św. Zygmunta, w godz. 12.00-18.30.

Całkowity dochód z koncertu wspomaga działania bielańskiego hospicjum. Honorowy patronat nad wydarzeniem objął Kardynał Kazimierz Nycz.

Sala widowiskowa Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy [wejście od ul. A. Jarzębskiego], tel. 602 635 820

29

## Dwie Godziny dla Rodziny

**godz. 18.00** Spektakl „Niebrzydkie kaczątko i magiczna szafa”. Bilety: 10 zł, przedsprzedaż od 24.09. Dla widzów od 3 lat

Bieląński Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, tel. 22 834 65 47



## Warszawa Singera na Bielanach – Wiera Gran

Festiwal Kultury Żydowskiej Warszawa Singera odbył się w tym roku już po raz szesnasty, a pierwszy raz na Bielanach. Impreza powołana do życia przez aktorkę, reżyserkę, piosenkarkę i prezes Fundacji Shalom Goldę Tencer na stałe wpisała się w kalendarz kulturalny nie tylko Warszawy i Polski, ale świata. Na festiwalu występują bowiem artyści z całego globu, zaś uczestnikami wydarzeń są wszyscy, którym bliska jest żydowska i żydowsko-polska kultura.

Nową odsłoną festiwalu są imprezy odbywające się w różnych dzielnicach miasta. W tym roku na Bielanach 24 sierpnia z piosenkami Wiery Gran wystąpiła Monika Chrzęstowska, znakomita aktorka Teatru Żydowskiego w Warszawie.

Życie Wiery Gran było skomplikowane i pełne dramatów. Urodzona 20 kwietnia 1916 r. aktorka i piosenkarka karierę zaczęła przed drugą wojną światową. Podczas okupacji znalazła się w warszawskim getcie, gdzie występowała w kawiarni Sztuka. Przeżyła Holokaust jako jedyna z całej rodziny, jednak zaraz po wojnie znalazła się w więzieniu, oskarżona o kolaborację. Jej sprawami zajmowało się wiele instytucji: Sąd Powszechny, Sąd Koleżeński Związku Artystów Scen Polskich,



Fot. Arch. Redakcji

### Koncert Moniki Chrzęstowskiej z zespołem

Komisja Weryfikacyjna Związku Zawodowego Muzyków, Sąd Obywatelski przy Centralnym Komitecie Żydów Polskich. Wszystkie zarzuty oddalono, ale pomówienia nie ucichły. W 1950 r. Gran wyemigrowała z Polski. Mieszkała kolejno w Izraelu, Wenezueli i Francji, gdzie chora psychicznie zmarła 19 listopada 2007 r.

„Wiera Gran to dla mnie artystka fantastyczna, absolutnie wyprzedzała swój czas. Wyjątkowo ciemna barwa głosu, inne frazowanie w śpiewaniu i brak manieri charakterystycznej dla innych wykonawców międzywojnia. Bardzo szybko stała się indywidualnością. Publiczność ode mnie dostaje dawkę faktów z życia osobistego i zawodowego Wiery. Kariera, getto, oskarżenie o kolaborację, procesy i walka z plotką przez całe życie, choroba

psychiczna. Wiera dzieciństwo spędziła w Wołominie. Jej piosenki są aktualne, proste, szlachetne jak większość bogactwa artystycznego okresu międzywojnia” – opowiada Monika Chrzęstowska.

Koncert, zatytułowany „Od serca do serca”, odbył się w wypełnionej po brzegi Sali Widowiskowej Urzędu Dzielnicy Bielany. Widzów przywitani wiceburmistrz Dzielnicy Bielany Katarzyna Potapowicz oraz dyrektor Bielańskiego Ośrodka Kultury Jarosław Bobin. Monika Chrzęstowska i towarzyszący jej muzycy zaprezentowali kilkanaście piosenek Wiery Gran w interesujących aranżacjach. Był to niezwykle udany wieczór, ukazujący dorobek artystki o powikłanym, tragicznym życiorysie.

Rafał Dajbor

## Bieliańskie koncerty Odet oczarowała publiczność

„Ale fajny koncert”, „Super”, „Bardzo ciekawa wokalistka” – słyhać było od rozchodzącej się publiczności. Odet, czyli Aleksandra Dąbrowska wraz z zespołem po prostu oczarowali publiczność. Zainaugurowali w ten sposób koncerty pod wspólną nazwą – „Roślinne Brzmienia na Bielanach”.

Koncert odbył się w letni wieczór 9 sierpnia na skwerze przy ul. Schroegera i Kleczewskiej. Przed mieszkańcami zaprezentowali się młodzi i profesjonalni muzycy. Z Odet, która jest młodą pianistką, wokalistką, autorką tekstów i muzyki, współgrało: dwóch gitarzystów, skrzypaczka, wiolonczelistka i perkusista. Odet dała się poznać jako chary-

zmatyczna, nowoczesna i wszechstronnie uzdolniona artystka. Zaprezentowała różnorodny i niepowtarzalny repertuar, a energia bijąca ze sceny intensywnie udzielała się publiczności. Zgromadzona widownia była miło zaskakiwana niezwykłym bogactwem dźwięków i żywiołowością wokalistki.

Aleksandra Dąbrowska pochodzi z Gdańska. Ukończyła tam z wyróżnieniem Akademię Muzyczną im. S. Moniuszki. Jest laureatką m.in. Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. J. Zarębskiego w Łomiankach. Występuje w Polsce i zagranicą.

Wstęp na bieliański koncert był bezpłatny, a jego organizatorem była Dzielnicza Bielany.

Redakcja



Fot. Arch. Redakcji

Aleksandra Dąbrowska podczas występu

## Pierwsza rocznica śmierci Kory

28 lipca minęła pierwsza rocznica śmierci Kory (właśc. Olgi Aleksandry Sipowicz) – tekściarki i wokalistki zespołu Maanam oraz ikony polskiego rocka.

Pracując przez 20 lat Kora mieszkała na Bielanach przy ul. Płatniczej 59. To, o czym śpiewała, to przede wszystkim miłość widziana oczami bardzo wrażliwej kobiety. Jak napisał Robert Knapik na łamach „Mojej Przestrzeni Kultury” (MPK) nr 4, w tekstach napisanych dla Maanamu Kora dodała rockowej muzyce „ulotności, delikatności oraz kobiecej wrażliwości”.

Żeby poczuć utwory wykonywane przez Korę z grupą Maanam, trzeba dojrzeć do opisywanego w nich świata uczuć. Często w jej twórczości przewijają się teksty, w których miłość zawsze jest usytuowana na pierwszym planie.

Muzyka Maanamu oraz teksty



Fot. J. Hebel

Kory na trwałe wpisały się w mozaikę polskiego rocka i większości z nas towarzyszyły jakby od zawsze. Wielu z nas myślało, że artystka będzie z nami wiecznie. Gdy jednak już jej nie ma, to w naszej pamięci pozostanie na zawsze przez to, co po sobie pozostawiła.

W programie „Fabuluz” Kora powiedziała coś bardzo ważnego, co wszyscy powinniśmy sobie głęboko wbić do serca: „Bez kultury w ogóle żyć nie można. Ja sobie w ogóle bez niej nie wyobrażam świata, tak jak bez zieleni...”. Szczególnie bliskim pisarzem musiał być

dla niej autor „Pamiętnika z Powstania Warszawskiego”. W jednej z wypowiedzi bowiem wyznała: „Chciałabym kiedyś spotkać Białoszewskiego. O nic bym go nie pytała, poszlibyśmy na spacer na łąki”. Jako ona sama wystąpiła w filmie „Wielka majówka” (1981) w reż. Krzysztofa Rogulskiego. Za najlepszy utwór grupy Maanam z „Wielkiej majówki” uznaje się „Stoję, czuję się świetnie”. Wiele lat później na stronie magazynu literackiego „biBLioteka” autorka wyznała, że jest to „sarkastyczny tekst o staniu, które było jedną z najbardziej uciążliwych dolegliwości PRL-u, gdzie mówisz, że uwielbiasz stać, a wszyscy inni leżą i wdychają świeże powietrze”.

Warto podkreślić, że artystka już została w różny sposób upamiętniona. Przy Nowym Świecie 18/20 w Warszawie można bowiem oglądać mural, jaki powstał na cześć Kory. Na Bielanach przy Płatniczej 59 znajduje się neon „Miłość to wieczna tęsknota”, odwzorowujący jej pismo i nawiązujący do

wykonywanego przez Korę utworu „Anioł”. W Teatrze im. Ludwika Solskiego w Tarnowie był wystawiany spektakl „Bądź taka, nie bądź taka”, opowiadający o życiu i twórczości Kory. W hołdzie artystce Justyna Steczkowska zaśpiewała w nowej aranżacji jej wielki przebój „Boskie Buenos”, a jeszcze do niedawna w Ney Gallery & Prints w Warszawie można było oglądać wystawę fotograficzną „Kora”.

Pogrzeb wokalistki Maanamu odbył się 8 sierpnia 2018 r. na Cmentarzu Wojskowym na Powązkach w Warszawie (kwatery K). Jak artystka za życia wyobrażała sobie własny pogrzeb, powiedziała Wojciechowi Jagielskiemu w jednym z telewizyjnych programów: „Spalona. Konkretnie rozproszona i bez żadnych celebracji...”. Wierni fani pamiętali o pierwszej rocznicy jej śmierci, o czym świadczą kwiaty złożone przed ogrodzeniem jej domu oraz pozostawione przed nim znicze.

Jarosław Hebel



## Wspomnienie tych, co ginęli za wolność i pokój

Po raz pierwszy Bielański Klub Kombatanta został zaproszony przez gabinet prezydenta m.st. Warszawy na ceremonię składania wieńców przy Pomniku Powstania Warszawskiego na Placu Krasińskich. 31 lipca odbyła się tam uroczysta polowa Msza św. i apel poległych. W imieniu bielańskich kombatantów wieńiec składali: Michalina Kuc, Urszula Przymus, por. Józef Kassyk, kpt. Stanisław Lipiński, Henryk Ratyński.

1 sierpnia przedstawiciele Rady i Zarządu Dzielnicy oraz członkowie Bielańskiego Klubu Kombatanta złożyli kwiaty i zapalili znicze w bielańskich miejscach pamięci narodowej: pod tablicą na ścianie Domu Dziecka im. Maryny Falskiej (al. Zjednoczenia 34) – tu mieścił się szpital powstańczy; przy głazie – pomniku walki o lotnisko bielańskie (ul. Michałiny 10) i mogile w głębi Lasu Młocińskiego; pod krzyżem z nazwiskami poległych Polaków (ul. Gdańska 12/14); przy głazie z tablicą pamiątkową Harcerskiej Poczty Polowej Powstania Warszawskiego (ul. Gwiazdźdista 17); pod obeliskiem z nazwiskami Polaków poległych w Powstaniu (ul. Powązkowska 93); pod tablicą na ścianie małego kościoła pw. św. Marii Magdaleny upamiętniającej śmierć partyzantów (ul. Horacego róg Wólczyńskiej); pod obeliskiem ku czci powstańców na Cmentarzu Wawrzyszewskim; pod krzyżem z tablicą poległych z Wawrzyszewa i żołnierzy AK (ul. Wólczyńska róg Wolumen).

Kombatanci stawili się z prezesem BKK por. Józefem Kassykiem.



Fot. Arch. Redakcji

W uroczystości wzięli udział harcerze z Hufca Żoliborz oraz młodzi druhowie z opiekunem z Hufca Ostróda na Mazurach. Przyjechało ich ośmiu: dwóch Krzysztofów, dwóch Kacprów, Aleksander, Dominik, Maksymilian i Oskar, jako delegaci na zlot z okazji 75. rocznicy wybuchu Powstania. Uczestnicy zlotu mieli przydzielone dzielnice do rocznicowej służby i harcerzom z Ostródy przypadły Bielany. Nie kryli radości ze spotkania z kombatantami. Podziwiali galowe mundury, wyypywali o Powstanie. A wywiadu na ten temat udzielił druh Krzysztof Bielec.

Drużyna uroczystości rocznicowa, upamiętniająca zarazem walkę o lotnisko bielańskie, odbyła się 4 sierpnia. W kościele pw. Matki Bożej Królowej Pokoju – Msza św. za poległych w tej walce, a obchody ze składaniem wieńców – przy pomniku i mogile w Lesie Młocińskim.

Posterunek honorowy wystawiła Kompania Reprezentacyjna Wojska Polskiego. Wprowadzono

### Bielanścy kombatanci i młodzi druhowie z Hufca Ostróda na Mazurach

sztafety Środowiska „Grupa Kampinos” Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej i Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych. Po sygnale „Bacność” zabrzmiał hymn narodowy. Prowadzący spotkanie dyrektor BOK Jarosław Bobin, w imieniu samorządowych władz Dzielnicy Bielany, witał uczestników: z „Grupy Kampinos”, z Bielańskiego Klubu Kombatanta, panią wicemarszałek Sejmu RP Małgorzatę Gosiewską, radnych m.st. Warszawy; z Zarządu Dzielnicy burmistrza Grzegorza Pietruczuka, Włodzimierza Piątkowskiego, Marka Sitariego; bielańskich radnych, bielańską Radę Seniorów; bielańskie służby – Straż Miejską, Policję, Straż Pożarną, Polski Czerwony Krzyż; członków samorządu mieszkańców Młocin, ks. prorektora prof. dr. hab. Ryszarda Czekalskiego (UKSW), przedstawiciele Bielańsko-Żoliborskiego Klubu Gazy Polskiej. Całemu licznemu gronu uczestników bielańskiej uroczysto-

ści serdecznie dziękujemy za obecność.

Ks. prałat płk. Bogusław Pasternak – kapelan bielańskich kombatantów odczytał „Modlitwę za ojczyznę” ks. Piotra Skargi. Burmistrz Grzegorz Pietruczuk powiedział m.in.: „Powstańcy Warszawy swój patriotyzm wyrażali w walce za ojczyznę, poświęcając dobro największe – własne życie. Dzisiaj, przed naszym pokoleniem, nikt nie stawia takich wymagań. Swoją patriotyzm wyrażamy pokojowo, zgodnie z miarą czasów, w których przyszło nam żyć. Ich emanacją jest działanie na rzecz naszych najbliższych sąsiadów, mieszkańców i współobywateli. Nasz patriotyzm to owocny rozwój naszej małej bielańskiej ojczyzny. Często namawiam swoich kolegów, aby w swoim dynamicznym pędzie przez współczesność zatrzymali się czasem przed powstańcą tablicą. BOWIE TO WŁAŚNIE 75 LAT temu „wczoraj” rozpoczęło budowę „dzisiaj”. My tę budowę tylko podtrzymujemy, lecz to Wy nadalście

jej sens, znaczenie i imię. A brzmi ono w najmniejszym wymiarze „Bielany”, zaś w największym „Polska”.

Jarosław Bobin odczytał list od pani poseł na Sejm RP Joanny Fabisiak, która napisała m.in. „To, że dziś żyjemy w niepodległym kraju, zawdzięczamy ludziom, którzy wiele lat temu poświęcili dla naszej wolności swoje siły, zdrowie i życie”. Prezes „Grupy Kampinos” Marcin Biegas odczytał opis bitwy o lotnisko podpisany przez niego i przez honorowego prezesa tego środowiska mjr. Jerzego Koszadę. Lotnisko wprawdzie nie zdobyto, ale straty zadane Niemcom spowodowały, że nie było już wykorzystywane przeciwko walczącej Warszawie.

Wieńce i kwiaty przy pomniku i mogile złożyły wszystkie uczestniczące w uroczystości delegacje, a także przedstawiciele Platformy Obywatelskiej, Prawa i Sprawiedliwości oraz Razem dla Bielan. Warto podkreślić, że nasza Rada Seniorów składała wieńiec po raz pierwszy i wieść niesie, że postarała się o to Krystyna Żebrowska. Obchody zakończyło wystąpienie przewodniczącego BKK Józefa Kassyka: „Rok 2019 obfituje w rocznice, 450 lat temu Sejm powołał Rzeczpospolitą Obojga Narodów, 100 lat temu odbyła się pokojowa konferencja w Paryżu. Mamy 40-lecie pielgrzymki Papieża-Polaka, która wywarła największy wpływ na przywrócenie niepodległości Polski...”

Podczas uroczystości przy pomniku Marcin Biegas powiedział: „Nie wszyscy tu leżą. Niektórzy wciąż gdzieś tutaj są”.

**Irma Wiczorkowska-Bednarek**



## Bielański Klub Kombatanta w Sejmie

Gderaliśmy, że łatwiej sforsować Alcatraz, ale po przebrnięciu przez przepustki, bramki grodzące i gwizdzące, legitymowanie, przeliczanie – wycieczka stała się super przygodą.

Pani Poseł na Sejm RP Joanna Fabisiak, mieszkanka Bielan, wielce przychylna seniorom, autorka poczytnych artykułów w „Naszych Bielanych”, zaprosiła do Sejmu członków Bielańskiego Klubu Kombatanta. Od lat organizuje nam takie wycieczki – uczestniczyłam w jednej jeszcze za czasów Rady Programowej Seniorów Bielańskich. Czekaliśmy na nas w Sali im. Macieja Rataja – i od razu stało się podniosłe. Bo krewny wielkiego męża stanu płk. Julian Ignacy Rataj – Prezes



Fot. T. Senkiewicz

### Pani Poseł Joanna Fabisiak gościła w Sejmie BKK

Klubu Żołnierzy i Rodzin 30. Pułku Strzelców Kaniewskich – wspólnie nasz kombatantski Klub.

Tymczasem Pani Poseł wywiodła historię parlamentaryzmu polskiego od... Mieszka Pierwszego, bo ówczesni wojowie byli dla księcia głosem doradczym. I przecież efek-

tem chrztu Polski było połączenie różnych plemion. Więc potoczyła się gawęda o meandrach naszych dziejów, kolejnych Konstytucjach, dramacie liberum veto, fenomenie Konstytucji 3 Maja – drugiej na świecie, a pierwszej w Europie. Niezwykła praca doktorska z Portugalii

mówi o tym, jak wiele portugalska Konstytucja wzięła z polskiej.

Nie obyło się bez pytań o to, co nas szokuje w telewizji. Gospodyni spotkania tłumaczyła, że w sali obrad panuje eskalacja napięcia, ale cała praca merytoryczna odbywa się w komisjach. Ustawy stają się obecnie tarczami ochronnymi i liczą po kilkadziesiąt tomów, podczas gdy wcześniej były kierunkowskazami, jak postępować zgodnie z prawem.

Prezes BKK por. Józef Kassyk, dziękując za zaproszenie, przypomniał, że 28 czerwca odbyła się gala konkursu dla Polaków spoza granic pt. „Być Polakiem”, wymyślonego 10 lat temu przez Joannę Fabisiak. Ponad 5000 prac ze świata to wielki sukces patriotyczny.

A potem zwiedzanie parlamentu i kuluarów. Sala obrad Sejmu, na naszych ekranach zapełniona i głośna – tu ogromna i pusta, na po-

dium marszałkowskim białoczerwony bukiet, balkon dla oficjalnych gości z fotelem prezydenta. Tablica smoleńska, tablica posłów i senatorów, którzy odeszli – najwięcej wśród nich osób straconych w czasie II wojny światowej.

Hall ze sławnymi spiralnymi schodami – wybitnym dziełem architekta Bohdana Pniewskiego, stanowi zakończenie długiego korytarza łączącego Senat z Sejmem; ale zaskakująco długie były wszystkie korytarze, którymi wędrowaliśmy po gmachach na Wiejskiej przez kilka godzin. Aż zostaliśmy zaproszeni na obiad w sejmowej restauracji.

Kombatanci bielańscy serdecznie dziękują Pani Poseł, pani przewodniczącej i wszystkim współorganizatorom wycieczki.

**Irma Wiczorkowska-Bednarek**



# 75 lat temu na Starych Bielanych

Wydarzenia związane z tragicznym dniem 17 września 1944 r. łączą się z przebiegiem Powstania Warszawskiego na Żoliborzu. Bielany były wówczas jednym z osiedli tej dzielnicy.

**W** okresie okupacji tereny zamieszkałe przez bielańczyków obejmowały obszar od dawnej pętli tramwajowej przy ul. Marymonckiej (vis-à-vis ul. Twardowskiej), do ul. Podczaszyńskiego i dalej: ul. Żeromskiego do al. Konstytucji (obecnie al. Reymonta), następnie wzdłuż Lasku Bielańskiego do ul. Marymonckiej. Podobnie jak dziś, ciąg ulic obejmujący obszar Bielan za ul. Żeromskiego, tzn. ulice: Daniłowskiego, Chełmżyńskiej (obecnie Płatniczej), Kleczewskiej i Przybyszewskiego, w zdecydowanej większości stanowiła zabudowa domów jednorodzinnych „Zdobyczy Robotniczej”. Na Starych Bielan mieszkali wówczas ok. 5 tys. osób.

We wrześniu 1939 r. Niemcy zajęli niektóre obiekty, w tym CIWF (obecnie AWF) oraz szkołę podstawową na ul. Zuga dla potrzeb obsługi lotniska bielańskiego, znajdującego się wówczas na terenie obecnego osiedla Młociny. Zaanektowali także dawne baraki wojskowe na obszarze lotniska oraz wybudowali dodatkowe w Lesie Bielańskim, które po wojnie zostały rozebrane.

Jednostka lotnicza stacjonująca na Bielanach stanowiła silny garnizon, który zamierzali zdobyć powstańcy. Plan nie został jednak zrealizowany pomimo dwukrotnych ataków 1 i 2 sierpnia 1944 r. Podobnym niepowodzeniem zakończył się atak oddziału Żubrów na CIWF, gdzie znajdowały się koszary Luftwaffe, a także obóz wojskowy Lasu Bielańskiego. Po dużych stratach 2 sierpnia dowódca oddziałów żoliborskich ppłk „Żywiciel” podjął decyzję o wycofaniu się do Puszczy Kampińskiej. Wymarsz ten – powodowany koniecznością uzupełnienia broni i amunicji – nastąpił ze skrzyżowania ulic Żeromskiego i Marymonckiej do Sierakowa. Dwa dni potem, decyzją dowódcy Powstania Warszawskiego, oddziały te otrzymały rozkaz powrotu na Żoliborz. Powrót odbywał się nocą w ulewnym deszczu i sporym nieładzie, a prowadził przez Laski, Wólkę Węglową, Wawrzyszew i Bielany. Był to męczący ponad 10-kilometrowy marsz. Po dotarciu na Bielany oddziały rozlokowały się wzdłuż ulic Żeromskiego i Kleczewskiej od strony Piasków, gdzie zostały zaatakowane przez



Fot. Arch. Autora

Niemców. Walki trwały cały dzień. Zginęło ok. 40 powstańców, wielu zostało rannych. Następnie oddziały „Żywiciela” wycofały się na Żoliborz.

Zaraz po zakończeniu walk Niemcy z garnizonu bielańskiego obstawili patrolami ulice i przeprowadzali rewizje w mieszkaniach, zabijając każdego, kto nie był mieszkańcem osiedla, np. przy ul. Przybyszewskiego (róg Schroegera) rozstrzelali 5 osób. Po akcjach zbrojnych i rewizjach na Polach Bielańskich nastąpiła zupełna cisza.

Rannych umieszczono w szpitalu powstańczym nr 203, znajdującym się na terenie bielańskiego sierocińca „Nasz Dom” przy al. Zjednoczenia 34. Szpital został zorganizowany jeszcze przed wybuchem Powstania, a wśród personelu znalazło się wielu mieszkańców Bielan, m.in. doktor Jakubowska, sanitariuszki Matutat, Zwolińska i inne osoby (nierozpoznane na zdjęciu wykonanym w sierpniu 1944 r.). Placówka ta ściśle współpracowała z Domem Inwalidów Wojennych z 1939 r. mieszczącym się przy ul. Lipińskiej 6 i 7.

Mieszkańcy Bielan odwiedzali rannych, niosąc im wsparcie, ale także żywność z własnych przydomowych ogródków, w czym również uczestniczyłem jako mały chłopak. Szpital zaopatrywali także mieszkańcy Wawrzyszewa, Mościck i Gaci (obecnie Radiowo). Wszyscy z wielkim niepokojem oczekiwali rozwoju wydarzeń. Nasłuchiowano odgłosów artyleryjskich z prawego brzegu Wisły w nadziei na ofensywę, która przyniesie wolność. Tymczasem droga do wolności prowadziła tylko przez systematycznie powiększającą się przyszpitalny cmentarzyk

Sierpień 1944 – personel i ranni powstańcy w szpitalu przy al. Zjednoczenia 34 powstańczy na ul. Schroegera, który istniał tam do 1945 r. W tym czasie zmarła także Maryna Falska kierowniczką „Naszego Domu” i bliska współpracowniczka Janusza Korczaka.

Niepokoje dodatkowo wzmacniały doniesienia z Woli, gdzie Niemcy wyrzucali mieszkańców z domów i bestialsko mordowali. Bielany ominęła taka tragedia, ponieważ w drugiej połowie września powstanie już dogasało. Mimo to strach o życie nie mała również wśród bielańczyków.

W niedzielę, 17 września wszyscy zostaliśmy wyrzuceni z mieszkań i zapędzeni na plac przy sierocińcu „Nasz Dom”. Był to jeden z nielicznych dużych obszarów ogrodzonych na Bielanach. Stąd po wstępnej selekcji pod konwojem skierowano nas do Pruszkowa na teren Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego (tzw. obóz pruszkowski, który istniał od 6 sierpnia 1944 r. do 16 stycznia 1945 r.). Był to obóz przejściowy Durchgangsla-

ger (Dulag 121) dla ludności Warszawy. Ludzie wyrzuceni ze swoich domów zgodnie z tajnym rozkazem nr 732/44 dowódcy grupy bojowej von den Bacha mogli mieć tylko bagaż osobisty, a w drodze otrzymywali wodę i kawałek chleba. Rozstawione wzdłuż ulic posterunki pilnowały porządku, uniemożliwiając ucieczkę. Przeszło przez niego od ok. 550–650 tys. warszawiaków i 100 tys. z okolic miasta. Wszyscy byli stłoczeni w 11 halach taboru kolejowego (ok. 10 tys. osób w każdej). Ile chorych i rannych zmarło w samym obozie – dokładnie nie ustalono.

Oficjalnie władzę w obozie sprawował Wehrmacht, ale faktycznie „rządziła” służba bezpieczeństwa SS pod dowództwem sturmbannführera Diethla. Ponad 165 tys. osób w obozie uznano za zdolnych do pracy i wywieziono w głąb Niemiec, m.in. Prus Wschodnich, a 70 tys. do obozów koncentracyjnych. Pozostałych: starych, chorych i dzieci zwolnio-

no, lecz nie do domów, a na tułaczkę do Generalnej Guberni.

W czasie marszu kolumn do obozów przejściowych uciekło ok. 100 tys. osób. Jako uczestnik wypędzenia pamiętam jak mój ojciec wykupił nas za złotą obrączkę z kolumny konwojowanej niedaleko domu przez starego żołnierza Wehrmachtu, który udawał, że nie widzi naszej ucieczki. Wróciliśmy do swojego mieszkania, ale już następnego dnia zostaliśmy ponownie wyrzuceni. Chcieliśmy dostać się do znajomych w Raszynie, ale po drodze zatrzymali nas Ukraińcy i odesłali do obozu na terenie huty szkła w Ożarowie. Był tu znacznie łagodniejszy rygor niż w Pruszkowie, gdyż dzieci mogły wychodzić z obozu na zakupy, szczególnie po chleb. Mnie też przypadło mi pełnienie funkcji „zaopatrzeniowca”. Spaliśmy na drewnianych regałach magazynowych, a nie tak jak w Pruszkowie na betonie.

Po krótkim pobycie w obozie w Ożarowie załadowano nas do wagonów towarowych i wywieziono na stację w Nieborowie. Tam przejęli nas polscy gospodarze i znaleźliśmy tymczasowe schronienie we wsi Bełchów. Nasz pobyt tam trwał pół roku, a zima 1944/45 była wyjątkowo sroga. Zakwaterowano nas w bogatym 10-hektarowym gospodarstwie. Nasza pięcioosobowa rodzina dostała do dyspozycji letnią kuchnię o powierzchni ok. 9 m<sup>2</sup>. Ojciec zajął się handlem, zaś mama opiekowała się moimi braćmi (2 i 6 lat). Jako nastolatek pomagałem rodzinie jak potrafiłem. Pasłem krowy gospodarzy, za co otrzymywałem posiłek, ale miałem sporo szczęścia, bo austriacki żołnierz pozwalał mi zabierać do domu resztki z kuchni polowej stacjonującego tam niemieckiego oddziału. W ten sposób uchroniłem rodzinę od głodu. W tej wsi przebywało również wielu naszych sąsiadów z Bielan.

W lutym 1945 r. wróciliśmy z ojcem na piechotę (100 km) na Bielany. Mimo trudnych warunków powoli zagospodarowywaliśmy się w naszym mieszkaniu. Byliśmy szczęśliwi, że wróciliśmy do Warszawy, ale wielu naszym sąsiadom ta sztuka się nie udała. Nie powrócili już nigdy, dlatego zachowałem ich w żywej pamięci.

Tę pamięć winniśmy im wszyscy, a szczególnie mieszkańcy Starych Bielan. Będziemy mogli to uczynić 5-20 września br., składając w bielańskim ratuszu podpis pod wnioskiem do Budżetu Partycypacyjnego, aby to miejsce upamiętnić okolicznościową tablicą.

**Adrian Gawerski,**  
jeden z wysiedlonych



Fot. Arch. Autora

Plac przed „Naszym Domem”, na który 17 września 1944 r. spędzono mieszkańców Bielan od strony ul. Kasprzicza



# 75. rocznica Powstania Warszawskiego

## Koronacja Obrazu Niepokalanego Serca Maryi Opiekunki Niepodległości

23 czerwca br. w Wierszach, leżących w Kampinoskim Parku Narodowym, odbyły się uroczystości patriotyczno-religijne.

Patronat nad uroczystością objęli m.in. prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda i metropolita warszawski JE Kazimierz Kardynał Nycz, który przewodniczył Mszy św. i dokonał koronacji jedynego w Polsce obrazu Niepokalanego Serca Maryi Opiekunki Niepodległości. Znajduje się on w ołtarzu głównym kościoła, postawionego na pamiątkę powstańczych Mszy św. odprawianych na placu apelowym w Wierszach, gdzie żołnierze Armii Krajowej walczący w Powstaniu Warszawskim modlili się o niepodległość Ojczyzny. W wygłoszonym kazaniu Eminencja powiedział m.in. „Wy wszyscy, świadkowie i uczestnicy tamtych wydarzeń z 1944 r., przechowujcie pamięć tego miejsca, na które mieszkańcy i powstańcy przychodzili modlić się o wolność dla naszego Narodu. Tutaj, w Wierszach, czcimy dzisiaj Maryję jako Matkę Opiekunkę Niepodległości i przychodzimy, aby zachować pamięć tamtych tragicznych, a jednocześnie bohaterских wydarzeń. Święty papież-Polak Jan Paweł II w książce *Pamięć i tożsamość* nakazał nam pielęgnowanie miłości do Ojczyzny, która jest gwarantem naszej tożsamości. Nie ma tożsamości bez pamięci, dlatego trzeba ją zachować”.

Na zakończenie uroczystości nastąpiło odznaczenie sztandaru Rady Pamięci Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej przez Związek Oficerów Rezerwy RP i zasłużonych działaczy Rady Pamięci Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej medalem „Pro Patria”.



Ukoronowany obraz Niepokalanego Serca Maryi Opiekunki Niepodległości

29 lipca 1944 r. do wsi Wiersze przybył liczący około 1000 żołnierzy oddział Armii Krajowej Zgrupowania Stołpecko-Nalibockiego, dowodzony przez por. Adolfa Pilcha ps. „Góra”, który przejmując dowodzenie tutejszym nizinnym terenem przyjął pseudonim „Dolina”. Jeszcze tej samej nocy dołączył do niego miejscowy oddział AK por. Franciszka Wiszniewskiego ps. „Jur”, kierownika szkoły w Wierszach. VIII Rejonem VII Obwodu Warszawskiego Okręgu AK dowodził kpt. Józef Krzyżkowski ps. „Szymon”, który za zgodą Komendy Głównej AK w Warszawie przejął przybyłe oddziały nalibockie i tak powstało Zgrupowanie AK „Kampinos”.

Sukcesywnie do walki z okupantem niemieckim, do tworzącego się w Wierszach Zgrupowania AK dołączyły następujące oddziały: m.in. „Miotła” z Czarnobyla, „Skowronek” z Sochaczewa oraz oddziały z Legionowa, Ożarowa Mazowieckiego, Pruszkowa, Błonia, Leszna, Łomianek i warszawskich dzielnic: Bielany, Boernerowo, Żoliborz, Wola, Praga, Śródmieście, Okęcie oraz leśnicy Puszczy Kampinoskiej.

Tak powstało silne Zgrupowanie Armii Krajowej VIII Okręgu VII Obwodu, liczące około 3500 żołnierzy, które z kilkunastu wsi utworzyło wolny od okupanta teren Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej ze stolicą w Wierszach. Żołnierze Zgrupowania AK „Kampinos” stoczyli z okupantem ponad 50 bitew i potyczek, w których zginęło ponad 764 żołnierzy, a ponad 500 zostało rannych. Straty nieprzyjaciela wyniosły 1288 zabitych i 464 rannych.

Po zakończeniu wojny miejscowa ludność, mimo szykan ze strony ówczesnych władz, przeniosła odnalezione na terenie Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej ciała 54 powstańców na piaszczystą wydmy na skraju lasu w Wierszach. Tak powstało miejsce pamięci – Partyzancki Cmentarz. Po wojnie na placu apelowym rozpoczęto budowę kościoła, a ofiarowany do nowego kościoła obraz Najświętszej Marii Panny z Otwartym Sercem poświęcono 15 listopada 1953 r., z okazji Święta Niepodległości. 21 lipca 1976 r. nowy kościół konsekrował Pry-

mas Polski kard. Stefan Wyszyński – kapelan zgrupowania AK, ps. „Radwan III”. W sierpniu 2005 r. pod patronatem biskupa polowego Wojska Polskiego gen. dyw. Tadeusza Płockiego rozpoczęła działalność Rada Pamięci Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej. W 2007 r. w nowym prezbiterium świątyni, wykonanym wg projektu Prezesa Rady Pamięci Urszuli Przymus OE SSH został zainstalowany obraz Niepokalanego Serca NMP na tle płaskorzeźby „Płonąca Warszawa”, którą wykonał ks. Lisek. Wkrótce w Wierszach stanął pierwszy w Polsce pomnik Anioła Stróża Niepodległości. Tytuł „Niepokalanego Serca Maryi Opiekunki Niepodległości” został nadany wizerunkowi specjalnym dekre-

tem przez kard. Kazimierza Nycza w dniu 8 lipca 2012 r.

Rada Pamięci Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej ma duży wkład w upamiętnianie treści historycznych, dotyczących Powstania Warszawskiego. Co roku jest organizatorem wielu uroczystości patriotyczno-religijnych. W niedzielę, 22 września 2019 r. o godz. 12.00 przed Pomnikiem Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej na Cmentarzu Powstańczym w Wierszach odbędą się kolejne uroczystości patriotyczno-religijne z udziałem kombatanów i wojska. Serdecznie zapraszamy.

**Urszula Przymus**  
Prezes Rady Pamięci Niepodległej Rzeczypospolitej Kampinoskiej

**BIELAŃSKA AKADEMIA SENIORA 2019**

**RADA I ZARZĄD**  
**DZIELNICY BIELANY**  
ZAPRASZAJĄ NA CYKL  
**BIELAŃSKA AKADEMIA SENIORA**  
EDYCJA 2/2019

W programie m.in. wykłady, spotkania, warsztaty, zajęcia sportowe oraz inne atrakcje

**Zapisy osobiste nowych uczestników: 6.09.2019 r.**  
**Ilość miejsc ograniczona. Decyduje kolejność zgłoszeń.**

Karty zgłoszeniowe do osobistego poboru i wypełnienia na miejscu będą dostępne w dniu 6.09.2019r. na stoisku informacyjnym w Urzędzie Dzielnicy Bielany (od godz. 8.00) oraz w siedzibie TKKF „Chomiczówka”, ul. P. Nerudy 1 (od godz. 14.00).  
W tym dniu zapisywane będą osoby, które NIE UCZESTNICZYŁY w wiosennej edycji Akademii.

**Rekrutacja uzupełniająca** (w miarę dostępności miejsc) dla osób, które uczestniczyły w wiosennej edycji Bielańskiej Akademii Seniora:  
**19 września 2019 r. godz. 10.00** (po spotkaniu organizacyjnym) w Urzędzie Dzielnicy Bielany, sala 30.

Więcej informacji pod numerem telefonu: 501 637 375 lub 22 834 76 98

## Obchody 80. rocznicy wybuchu II wojny światowej

**2.09.2019 r.**

Godz. 12.00 – Kościół pw. św. Marii Magdaleny na Wawrzyszewie przy ul. Wólczyńskiej 64  
Godz. 13.00 – pomnik 30. Pułku Strzelców Kaniowskich na Cmentarzu Wawrzyszewskim

**8.09.2019 r.**

Uroczystość patriotyczna poświęcona pamięci Żołnierzy 77. Pułku Piechoty Wojska Polskiego i 77. Pułku Piechoty Armii Krajowej okręgu Nowogródek oraz Mieszkańców Ziemi Lidzkiej  
Godz. 13.00 – Kościół pw. św. Zygmunta  
Godz. 14.00 – głaz pamiątkowy przy pl. Konfederacji 55

**17.09.2019 r.**

Obchody 80. rocznicy napadu ZSRR na Polskę w 1939 r.  
Godz. 12.00 – Kościół pw. Zesłania Ducha Świętego przy ul. Broniewskiego 44

**20.09.2019 r.**

Obchody 80. rocznicy historycznej bitwy „Warszawskie Termopile”  
Godz. 12.00 – Pomnik upamiętniający bitwę na skwerze Pułku Strzelców Kaniowskich przy ul. Kasprzowicza 132

*Ci, których kochamy nie umierają nigdy, bo miłość to nieśmiertelność.*

**Drożej Koleżance**  
**Beatce Danileckiej**  
wyrazy najszczerzego współczucia po śmierci

**Mamy**  
oraz serdeczne słowa wsparcia składają  
Naczelnik, Koleżanki i Kolega z Wydziału Oświaty i Wychowania dla Dzielnicy Bielany

**Z głębokim żalem żegnamy**  
**Pana**  
**Jerzego Romanowskiego**  
Wieloletniego Sekretarza Komitetu Domowego Nr 1, wcześniej członka Rady Nadzorczej Nauczycielskiej Spółdzielni  
Budowlano-Mieszaniowej „Przedwiośnie” w Warszawie  
Wyrazy współczucia  
**Żonie i Córkom**  
składa Komitet Domowy Nr 1



# Strumień słów o strumieniu prawdy

Zakończyła się 9 edycja konkursu literackiego dla uczniów szkół podstawowych na napisanie baśni z motywem „Strumień prawdy”. Konkurs organizowany jest przez bibliotekę przy SP nr 273.

Za pióra chwycili twórczy i odważni mali pisarze, motyw okazał się bardzo wymagający, dający jednak wiele możliwości interpretacji. Napłynęło 28 prac, z których Jury w etapie finałowym wybrało 9 najciekawszych i postanowiło nagrodzić wszystkie. Podczas obrad każdy tekst czytany był głośno i omawiany, a następnie oceniany w głosowaniu jawnym.

Baśniopisarz Bielański Młodszy otrzymała Pola Stołowska ze Szkoły Podstawowej nr 289.

Tekst Poli w baśniowy, bardzo plastyczny sposób opowiadał historię zmagania błękitnego jednorożca w dążeniu do bycia takim jak inni, w efekcie wędrówki do Strumienia Prawdy napotkane trudności, ale i życzliwi zwierzęcy kompani uświadamiają Polinusowi kim naprawdę jest i że wygląd nie ma znaczenia. Prawda uniwersalna, pięk-



Fot. A. Kurek

nie opowiedziana, temat bardzo aktualny, bohaterowie ciekawie zestawieni jednorożce, dzik i niedźwiedź (tekst baśni poniżej).

Baśniopisarz Bielański Starszy otrzymała Aleksandra Czarniak ze Szkoły Podstawowej nr 53.

Aleksandra rosła razem z konkursem, przesyłała swoje prace i

zajmowała różne miejsca, aż do czekała się najwyższego podium. Historia przez nią opisana to historia trudna, osadzona w baśniowych realiach porusza problem niepełnosprawności i akceptacji. Rodzina królewska pragnie mieć syna, a kiedy rodzi się chłopiec bez ręki, rodzice odrzucają go. Stru-

Laureaci 9 edycji konkursu literackiego mien jest ratunkiem dla niemowlaka, a jego prąd niesie chłopca do dobrych ludzi. Baśń dobrze się kończy, może być tekstem i dla małych i dla dużych czytelników. Pozostałe miejsca uzyskali uczniowie:

Baśniopisarz Bielański Młodszy II – Kinga Kołakowska ze SP

nr 293 oraz Amelia Jędrzejczyk z SP nr 293

Baśniopisarz Bielański Młodszy III – Jakub Luks z SP nr 273

Baśniopisarz Bielański Starszy II – Paulina Sokołowska z SP nr 223

Baśniopisarz Bielański III – Jakub Dzikowski z SP nr 273

Wyróżnieni zostali także: Aleksandra Fabisiak z SP nr 293 oraz Patrycja Lipiec z SP nr 263.

Dziękujemy wszystkim którzy nadesłali prace, dziękujemy nauczycielom recenzentom za znalezienie czasu, by pomóc rozwinąć talenty literackie uczniów.

Dziękujemy panu Jarosławowi Hebel za cenne spostrzeżenia w czasie obrad Jury oraz redakcji „Nasze Bielany” za udostępnienie na swoich łamach tekstów nagrodzonych baśni. Dziękujemy Wydziałowi Oświaty Dzielnicy Bielany za sfinansowanie nagród.

Za rok będziemy obchodzić skromny jubileusz 10-lecia baśniowego konkursu. Serdecznie zapraszamy do udziału i już dziś zdradzamy kolejny motyw przewodni. Będzie nim „10”, tak, tak, jeszcze nikt nie napisał baśni o „10”, nasi bielańscy mali literaci zrobią to na Bielanych pierwszy.

Agnieszka Kurek

## Przygoda jednorożca Polinusa

W odległej krainie, do której drogi nikt nie zna, gdzie słońce wcześniej wstaje i późno zachodzi, a dni nigdy nie są pochmurne jest las. Las zwany Misterio.

Las ten jest niewiarygodnie zielony. Rosną w nim wyjątkowo soczyste jagody, kwiaty zachwycają swoją urodą i zapachem, a rosnące w nim drzewa są tak stare, jak świat. W lesie tym, jak i w innych lasach żyje wiele zwierząt. Jest jednak coś, co sprawia, że Misterio jest wyjątkowy. Poza leśnymi zwierzętami w Misterio żyją tęczowe jednorożce.

Kilka lat temu wydarzyła się tam rzecz niezwykła. Na świat przyszedł jednorożec – Polinus. Jednak nie był on zwykłym koniem z rogami. Urodził się cały błękitny.

Przez całe swoje dzieciństwo był wytykany kopytami przez inne jednorożce. Jedynie leśne zwierzęta nie widziały w nim nic dziwnego. Ciężko mu było się z tym pogodzić. Nie rozumiał, dlaczego inne konie z rogami źle go traktują.

Gdy błękitny jednorożec dorósł, wybrał się do najstarszego i najmądrzejszego mieszkańca lasu po poradę – dzięcioła Oliwierusa, który już od kilku dni oczekiwał jego wizyty. Wiedział, że Polinus bardzo chciał być taki jak inne jednorożce – tęczowy. Oliwierus opowiedział mu o magicznym miejscu

znajdującym się na skraju lasu, lecz droga do tego miejsca jest bardzo daleka. W tym magicznym miejscu znajduje się tęczowy wodospad ze strumieniem prawdy. Każdy kto napije się wody z tego strumienia, może spełnić swoje jedno marzenie. Polinus postanowił jak najszybciej odnaleźć tęczowy wodospad.

Rozmowę Polinusa z dzięciołem podслуchały trzy tęczowe jednorożce. Te, które przez lata najbardziej naśmiewały się z błękitnego jednorożca. Postanowiły one podążyć śladami Polinusa i nie dopuścić do dotarcia do tęczowego wodospadu.

Gdy nastał świt Polinus spakował najważniejsze rzeczy i ruszył w samotną i daleką podróż. Nie wiedział jeszcze, że w drogę za nim ruszyły trzy tęczowe jednorożce.

Po całym dniu drogi, jednorożce niezauważone przez Polinusa wyprzedziły go i na jego drodze wykopały głęboki dół. Gdy zapadł zmrok błękitny jednorożec, który oczami wyobraźni widział już na sobie kolory tęczy, wpadł do głębokiego dołu. Złośliwe jednorożce myślały, że w ten sposób zniechęcą do dalszej podróży Polinusa.

Z pomocą uwięzionemu jednorożcowi nadszedł duży, brązowy, o grubych kłach dzik Olinus. Przywiązał on do swoich kłów lianę,

którą następnie spuścił do dołu ratując go z pułapki. Błękitny jednorożec podziękował mu za pomoc. Usiedli wspólnie przy ognisku i Polinus opowiedział mu swoją smutną historię i dokąd zmierza. Silny dzik postanowił dotrzymać mu towarzystwa w podróży. Następnego ranka Polinus z Olinusem ruszyli w dalszą drogę.

Polinus był zaskoczony, że dzik nie zauważa jego inności. Zaciekawiony tym zapytał Olinusa, czy nie przeszkadza mu fakt, że jest tylko w jednym kolorze. Dzik odrzekł, że to jak się wygląda nie jest najważniejsze, a on sam do najładniejszych zwierząt nie należy. Pod koniec dnia, gdy słońce zaczęło zachodzić dzik z jednorożcem postanowili przeczekać noc w napotkanej jaskini. Taką sytuację wykorzystywały tęczowe jednorożce. O północy, kiedy towarzysze podróży zapadli w sen, wyjście z jaskini zostało zasypane głazami.

Gdy słońce weszło dzik z jednorożcem obudzili się i zauważyli, co się wydarzyło. Długo starali się wydostać i nawet silny dzik swoimi wielkimi, grubymi, białymi kłami nie podolał takiej ilości kamieni. Jedyne co im pozostało to wspólne, głośne wołanie o pomoc.

Złośliwe, tęczowe jednorożce dumne, że udało im się uwięzić

w jaskini Polinusa i jego kompana wrócili do lasu przekonane, że nikt nie zdoła ich uratować.

Olinus z Polinusem nie przestawały wołać o pomoc. Szczęśliwie, ich nawoływanie usłyszał brunatny niedźwiedź o imieniu Kaikus. Aż do zachodu słońca przerzucał głazy swoimi wielkimi, grubymi łapami. Gdy słońce już zaszło Olinus z Polinusem zostały uwolnione.

Po wyjściu z jaskini ich oczom ukazał się ogromny zwierz, którego obaj bardzo się wystraszyli, ale Kaikus od razu ich uspokoił, że mimo swojego wyglądu jest bardzo łagodnym misiem. Jako że było już ciemno, wszyscy razem weszli do jaskini i cała noc spędzili na rozmowach o swoich przygodach z życia. Gdy przyszła kolej na Polinusa, opowiedział niedźwiedziowi swoją historię. Gdy skończył, Kaikus prawie się popłakał. Było mu przykro, że jego nowy przyjaciel ma takie smutne życie. Niedźwiedź powiedział jednorożcowi, że jeśli chce, to pomoże mu razem z dzikiem pokonać wszelkie przeszkody i dotrzeć do strumienia prawdy, ale powinien się zastanowić, czy na pewno chce być jak te tęczowe jednorożce, czy nie woli być sobą.

Gdy rano wyruszyli w dalszą podróż Polinus bardzo długo myślał o wczorajszym dniu: co będzie, jeśli nie zmieni koloru, czy tęczowe jednorożce dalej będą go wyśmiewać,

czy może jednak odpuszczą, czy dobrze będzie się czuł jeśli będzie tęczowy?

Te rozmyślenia przerwał dzik, który zawołał Polinusa do zabawy w berka. Jednorożec powiedział, że to jego ulubiona gra, więc z wielką przyjemnością się pobawi. Kaikus zaproponował, że on jako pierwszy będzie berkiem. Gdy tak wesoło ganił Olinus usłyszał dziwny szum. Zaciekawiony wyjrzał zza krzaków i szybko zawołał do przyjaciół, by prędko przybiegli. Nikt nie mógł uwierzyć własnym oczom. To było to czego szukali, to był tęczowy wodospad ze strumieniem prawdy! Już mieli do niego podejść, gdy Polinus na chwilę stanął i westchnął. Zrozumiał, że on nie chce skorzystać z czarodziejskiego strumienia, woli być sobą, woli pozostać błękitny.

Olinus z Kaikusem byli szczęśliwi, że ich wierny przyjaciel podjął taką decyzję. Cieszyli się, że przestał się przejmować wrednymi i złośliwymi jednorożcami, że rozumiał, że nie liczy się to jak się wygląda, że ważne jest to jak się postępuje. Wspólnie usiedli przed tęczowym wodospadem i podziwiali jego piękno aż do zachodu słońca.

Dzik, niedźwiedź i błękitny jednorożec. Troje przyjaciół.

Polonia Tajfun, kl. Ve



## Bielany w ścistej czołówce stolicy

To o czym pisaliśmy od dawna stało się faktem. Dzięki świetnym występom szkolnych sportowców w zakończonym roku szkolnym 2018/2019 Bielany wróciły na pozycję w sporcie szkolnym, zajmowaną jeszcze kilka lat temu. Zarówno w klasyfikacji punktowej, jak i medalowej, nasza Dzielnica znalazła się na podium w klasyfikacji wszystkich 18 dzielnic stolicy!

Równe występy sportowców, którzy punktowali praktycznie we wszystkich dyscyplinach na każdym szczeblu, jak również wyśmienite, medalowe występy na WOM przełajowców, pływaków, lekkoatletów, tenisistów stołowych i siatkarek, zaowocowały świetnymi wynikami. Łącznie we wszystkich dyscyplinach na każdym szczeblu wiekowym rozgrywek, uczniowie naszych szkół wywalczyli 507 punktów, co jest rekordem w wykonaniu Bielany.

Dzięki gradowi medali głównie pływaków i przełajowców, trenujących głównie pod okiem trenerów UKS G-8 Bielany, jak również w lekkoatletycznych klubach

jak UKS Kusy, BKS Wataha, UKS Młodzik czy Polonia Warszawa, niespodziewanie nasza Dzielnica zajęła drugie miejsce w prestiżowej klasyfikacji medalowej, tuż za Śródmieściem. Nie bez znaczenia przy opisywanym sukcesie jest także stale rosnąca liczba sportowców trenujących w AZS-AWF Warszawa, a następnie przekładających swoją sprawność nabytą w klubie na sport szkolny na szczeblu dzieci i młodzieży.

To wiele powodów do radości, tym bardziej że październikowe podsumowanie ubiegłorocznego WOM odbędzie się w hali CRS Bielany i Bielany będą świętowały sukces na terenie własnych obiektów. To także miła informacja dla władz dzielnicy, robiących wszystko, aby sport szkolny wrócił na należne im miejsce.

– Szkolenia dla nauczycieli, nagrody dla szkół, partnerskie podejście do placówek oświatowych

Miejsce	Dzielnica	Dzieci	Młodz.	Lic.	Łączna
1	Śródmieście	226	242	150	618
2	Ursynów	231	239	79	549
3	Bielany	205	182	120	507
4	Wola	170	198	112	480
5	Mokotów	177	150	90	417
6	Ochota	152	130	124	406
7	Białołęka	185	171	16	372
8	Żoliborz	188	111	55	354
9	Bemowo	180	139	31	350
10	Targówek	150	121	71	342
11	Praga Północ	140	83	97	320
12	Wawer	158	142	15	315
13	Ursus	209	85	12	306
14	Praga Południe	114	109	75	298
15	Włochy	82	105	65	252
16	Wilanów	114	92	20	226
17	Wesoła	69	86	0	155
18	Rembertów	77	38	35	150

przy organizacji rozgrywek w ostatnich latach spowodowało, że Bielany krok po kroku odrabiały straty punktowe do czołowych dzielnic Warszawy w sporcie szkolnym, aż w końcu same znalazły się w tej czołówce. Nie wymienię wszystkich osób, którym warto podziękować, jednak na pewno warto podkreślić, że nie było by tego sukcesu bez atmosfery i wspomnianego wcześniej odpowiedniego podejścia. Wzajemna pomoc, elastyczność i integracja środowiska nauczycielskiego działającego w sporcie przyniosły oczekiwany

efekt. Jestem pewien, że sport zarządzany przez zastępcę burmistrza Andrzeja Malinę utrzyma ten kierunek – nie kryje radości burmistrz dzielnicy Bielany Grzegorz Pietruczuk.

Analizując klasyfikacje, warto zwrócić również uwagę na malejącą stratę Bielany do dwóch dzielnic, które w ostatnich latach zdominowały WOM, czyli Śródmieście i Ursynowa, jak również na wyprzedzenie Ursynowa w klasyfikacji medalowej zmagania.

MG

Miejsce	Dzielnica	Złoto	Srebro	Brąz	Razem
1	Śródmieście	13	8	8	29
2	Bielany	9	4	2	15
3	Wola	7	8	10	25
4	Ochota	6	4	1	11
5	Ursynów	4	8	9	21
6	Praga Południe	4	1		5
7	Mokotów	3	4	8	15
8	Żoliborz	3	3	3	9
9	Bemowo	3	2	2	7
10	Wilanów	3		4	7
11	Ursus	2	4	2	8
12	Praga Północ	1	7	2	10
13	Białołęka	1	3	4	8
14	Wawer	1	1	3	5
15	Rembertów	1			1
15	Wesoła	1			1
17	Targówek		4	3	7
18	Włochy		1	1	2

## Puchar Świata „Szabla Kilińskiego”

15 lipca 2019 r. w warszawskim hotelu Airport Okęcie, po pięciu dniach zmagania najlepszych na świecie szermierzy na wózkach, zakończyły się walki turniejowe XIX edycji Pucharu Świata „Szabla Kilińskiego”, największej pod względem liczby startujących światowej imprezy szermierczej dla osób z niepełnosprawnościami – turnieju, który w tym roku był jednocześnie kwalifikacją do Igrzysk Paraolimpijskich w Tokio w 2020 r.

Zawody zorganizował Integracyjny Klub Sportowy AWF – bielański klub działający na warszawskiej AWF od 1991 r. Patronat honorowy nad zawodami objął Polski Komitet Paraolimpijski.

W trakcie turnieju rozegrano łącznie 18 konkurencji – 14 indywidualnych i 4 drużynowe. Zawodnicy walczyli w trzech rodzajach broni (florety, szabla, szpada) i kategoriach niepełnosprawności (A, B, C), osobno kobiety i mężczyźni. W turnieju wystartowało aż 256 zawodników z 34 państw, co stanowi rekord w historii tych rozgrywek.



Tadeusz Nowicki, prezes IKS AWF, Joanna Radziejewska, Adrian Castro i Andrzej Malina

Warszawscy sympatycy białej broni, w tym wierni kibice i fani niepełnosprawnych sportowców bielańskiego IKS-AWF (stanowiących od lat trzon kadry narodowej), mogli śledzić wszystkie pojedynki dzięki otwartemu charakterowi imprezy oraz prowadzonej na żywo transmisji internetowej. W końcowej klasyfikacji medalowej Polska uplasowała się na wysokiej 4. pozycji, ustępując miejsca na podium Chinom, Rosji i Wę-

grom. Medale dla biało-czerwonych wywalczyli:

- Adrian Castro – złoto w turnieju indywidualnym szabli, kat. B
- Grzegorz Pluta – srebro w turnieju indywidualnym szabli, kat. B
- Dariusz Pender, Rafał Ziomek, Michał Nalewajek i Jacek Gaworski – srebro w turnieju drużynowym floretu
- Kinga Drózd, Marta Fidyrych, Renata Burdon i Jadwiga

Pacek – brąz w turnieju drużynowym szabli.

Szczególnie pomyslny dla Polaków był pierwszy dzień rozgrywek, podczas którego w turnieju szablistów kat. B w finale spotkało się dwóch naszych zawodników. Trenujący na Bielanach Adrian Castro z IKS-AWF pokonał swojego kolegę z reprezentacji Grzegorza Plutę 15:6 i tym samym został zwycięzcą całego Pucharu Świata. Poza złotym medalem otrzymał najcenniejsze trofeum Turnieju – lśniącą replikę Szabli Kilińskiego, którą podczas Gali Finałowej wręczyła mu uczestniczka Powstania Warszawskiego, żołnierz Armii Krajowej, Pani Wanda Traczyk-Stawska, pseudonim „Pączek”.

Walki finałowe, jak i ceremonię dekoracji uświetnili swoją obecnością m.in. wóldarze Dzielnicy Bielany – zastępca burmistrza Andrzej Malina (niegdyś znakomity sportowiec, olimpijczyk, mistrz świata w zapasach) oraz Joanna Radziejewska, radna dzielnicy Bielany, która od wielu lat kibicuje podczas zawodów bielańskim szermierzom na wózkach. Należy zaznaczyć, że Dzielnica Bielany, na której terenie działa IKS AWF, wspiera klub w jego działaniach, m.in. w organizacji cyklicznej, patriotycznej imprezy sportowej – Integracyjnych Drużynowych Zawodów

Szermierczych z okazji Święta Niepodległości Polski.

– Jestem pod wielkim wrażeniem atmosfery tu panującej i wręcz perfekcyjnej organizacji zawodów. Piękna, reprezentacyjna sala, gdzie odbywają się pojedynki, a na zakończenie zmagania uroczysta Gala to wszystko sprawia, że niepełnosprawni sportowcy, w otoczeniu swoich kibiców i fanów, czują się jak światowego formatu gwiazdy. Zresztą atmosferą i organizacją zawodów zachwycam się nie tylko ja. W tym roku Polski Komitet Paraolimpijski uhonorował zawody specjalną nagrodą za najlepszą imprezę ostatniego 20-lecia, której bielańskiemu klubowi serdecznie gratuluję – podsumował Andrzej Malina.

Puchar Świata „Szabla Kilińskiego” każdego roku dofinansowywany jest ze środków m.st. Warszawy. Od dwóch lat wsparcia tej imprezie udziela również Huta ArcerolMittal Warszawa, m.in. poprzez zakup okolicznościowych koszulek dla uczestników PŚ.

Już niebawem zawodnicy IKS AWF (którzy stanowią trzon polskiej reprezentacji) wylatują do Korei na odbywające się tam 16-25 września Mistrzostwa Świata w szermierce na wózkach. Życzymy powodzenia.

Redakcja



## Grypa zawsze groźna

Miesiące jesienno-zimowe to okres nawracających infekcji układu oddechowego i częstszych odwiedzin lekarza rodzinnego. Kiedy nagle pojawia się złe samopoczucie, rozbicie, dreszcze, kaszel, gorączka, ból głowy to prawdopodobnie mamy doczynienie z grypą, groźną chorobą zakaźną. Wirus grypy rozprzestrzenia się najczęściej drogą kropelkową. W czasie kaszlu czy kichania rozpylany w powietrzu setki tysięcy kropelek, które zawierają wirusy.

Grypą można zarazić się także przez bezpośredni kontakt, np. pocałunek, podanie ręki. Zakaźność choroby jest bardzo wysoka, choruje większość osób mająca kontakt z wirusem.

Pod względem szybkości rozprzestrzeniania się grypa nie ma sobie równych; potrzebuje zaledwie kilku tygodni, aby opanować duże miasto. Jej przebieg jest uzależniony od zjadliwości wirusa, wieku, trybu życia pacjenta oraz współistnienia innych chorób. Najbardziej narażone na zachorowania są osoby powyżej 65. roku życia. Stanowią one ok. 70 proc. wszystkich pacjentów leczonych z powodu grypy.

Okres od wnikięcia wirusa grypy do organizmu oraz wystąpienia pierwszych objawów choroby

wynosi od kilku do 48 godzin. Choroba zwykle zaczyna się nagle z trwającą 1-2 dni wysoką gorączką (nawet do 40 st. C), oraz dreszczami. Czujemy się wtedy osłabieni, występują bóle głowy i wszystkich mięśni, choroba „zwała nas z nóg”. W miarę jak gorączka ustępuje pojawiają się objawy przeziębienia (katar, kaszel, ból gardła). Sam wirus rzadko przedostaje się do krwi i staje się przyczyną uogólnionego zakażenia organizmu. Grypy nie wolno lekceważyć, gdyż może wywołać wiele powikłań: zapalenie ucha, zapalenie płuc lub oskrzeli, zapalenie mięśnia sercowego, niewydolności nerek, zapalenie mózgu i opon mózgowo-rdzeniowych. Należy zwrócić uwagę na możliwość wystąpienia zapalenia ucha środkowego u małych dzieci, które może spowodować częściową utratę słuchu jak również być przyczyną całkowitej głuchoty.

Objawy grypy można pomylić z zakażeniem innymi wirusami oddechowymi lub przeziębieniem. Przebieg choroby jest bardziej łagodny.

Przeziębienie najczęściej rozpoczyna się objawami rozbicia, złego samopoczucia, bólem i drapaniem gardła, pieczeniem oraz łzawieniem oczu. Dołączają się objawy nieżytu nosa: kichanie, swędzenie czy, najbardziej dokuczliwy w życiu co-



dziennym, wyciek z nosa, początkowo surowiczy, następnie śluzowy, wreszcie nawet ropny. Wysuszenie śluzówek lub pojawiająca się wydzielina, powodują wystąpienie kaszlu, początkowo suchego, wraz z rozwojem choroby przechodzącego stopniowo w wilgotny. W następnych godzinach czy dniach dołączają się kolejne objawy ogólne: stany podgorączkowe lub gorączka, dreszcze i bóle mięśniowe. Złe samopoczucie trwa średnio kilka dni, potem objawy stopniowo ustępują. Najdłużej utrzymują się kaszel i wyciek z nosa. W przeziębieniach bez powikłań objawy chorobowe ustępują zwykle po 7-10 dniach.

Wiele osób zastanawia się czy w tym sezonie będzie nam grozić kolejna epidemia grypy i czy warto się zaszczepić. Na podstawie analizy danych stwierdzono, iż szczepienia przeciwgrypowe są efektywną formą zapobiegania zachorowaniom na grypę w populacji zdrowych osób dorosłych i dzieci.

Szczepionka uodparnia przeciw grypie przez okres ok. jednego

roku, działając już po 7 - 14 dniach od jej podania. Może być podawana równocześnie z innymi szczepionkami. W Polsce dostępnych jest kilka równoważnych szczepionek przeciwgrypowych. Ze względów epidemiologicznych szczepić powinny się również osoby mogące stanowić źródło zakażenia dla osób z grupy wysokiego ryzyka. W tym celu zaleca się szczepienia lekarzy, pielęgniarek i pozostałego personelu medycznego; pensjonariuszy domów opieki zdrowotnej, osoby bezdomne, pracowników służb publicznych np. policjantów, wojskowych, nauczycieli, pracowników sklepów i marketów. Skutki grypy można przeliczyć na pieniądze, bo w zależności od sezonu epidemicznego koszty spowodowane grypą w naszym kraju są wysokie. Jest to koszt nieobecności w pracy, w szkole, wielokrotne wizyty u lekarza, wykupienie leków, wykonanie badań specjalistycznych.

Corocznie atakuje nas inny wirus grypy i dlatego zmienia się skład szczepionki. Z tego też powodu Światowa Organizacja Zdrowia dzięki prowadzeniu dokładnych badań epidemiologicznych określa, jakie szczepy wirusa będą z największym prawdopodobieństwem powodowały największą zachorowalność. Na bazie tych informacji produkowane są szczepionki mające zastosowanie tylko w danym roku, dlatego też nie

wystarczy zaszczepić się raz w życiu. Objawy uboczne po podaniu szczepionki są rzadkie. Może to być np. ból i zaczerwienienie w miejscu wkłucia, stan podgorączkowy, uczucie rozbicia, zaczerwienienie oraz nacieki zapalne. Ustępują one samoistnie w ciągu kilku dni. Nie można zachorować na grypę w wyniku podania szczepionki. Szczepionka zawiera zabite wirusy bądź ich składowe. Skuteczność szczepień określa się na poziomie 75-95%, oznacza to, że taki odsetek osób zaszczepionych przed sezonem grypowym nie zachoruje na grypę.

Pamiętajmy, że grypa i przeziębienie to zupełnie dwie różne choroby.

Szczepiąc się przeciw grypie nie robimy tego, aby uchronić się przed przeziębieniem, lecz aby ustrzec się przed bardzo groźnymi powikłaniami pogrypowymi.

Stołeczny ratusz po raz kolejny ufundował szczepionki przeciwko grypie dla seniorów. Aby skorzystać z darmowej szczepionki wystarczy wybrać się do jednej z 168 przychodni, w których wykonywane będą szczepienia, trzeba być mieszkańcem stolicy, czyli być zameldowanym w Warszawie na stałe lub czasowo i rozliczać się w jednym z warszawskich urzędów skarbowych.

**Lek. med. Wojciech Borkowski**  
Specjalista medycyny rodzinnej

## Gala X Festiwalu Osiągnięć Bielańskich Placówek Oświatowych

Jak co roku przedszkolaki, uczniowie i wychowankowie placówek pozaszkolnych mieli okazję zaprezentować swoje talenty podczas X Festiwalu Osiągnięć Bielańskich Placówek Oświatowych.

W tegorocznej edycji wzięło udział 55 uczniów z 14 szkół podstawowych i ponadgimnazjalnych, 3 placówek wychowania pozaszkolnego oraz 373 uczestników z 22 przedszkoli.

Wśród wykonawców znaleźli się m.in. utalentowani wokaliści, instrumentalni, tancerze, recytatorzy, a ponieważ poziom występów z roku na rok jest coraz wyższy, jury miało nie lada orzech do zgryzienia. Ostatecznie w Gali w dniu 6 czerwca, wzięło udział 10 wyróżnionych zespołów przedszkolnych: z P 422, P 409, P 306, P 346, P 327, P 287, P 240, P 236, P 340 i P 272.

Spośród pozostałych wykonawców wyróżniono następujące



For. M. Sokół

Artystyczny występ uczniów podczas tegorocznego Festiwalu placówki: XXXIX LO im. Lotnictwa Polskiego, XLI LO im. Joachima Lelewela, CXXII LO im. I. Domeyki, MDK im. M. Gwizdak, Bielańskie Centrum Edukacji Kulturalnej im. Jonasza Kofty, SP 80, SP 53, SP 133, SP 209, SP 77, SP 187, SP 263, SP 273, SP 273 Szkołę Filialną oraz SP 289. Ich występy mogliśmy podziwiać 7 czerwca.

Wyróżnieni otrzymali z rąk Grzegorza Pietruczuka – burmistrza dzielnicy Bielany, Marka Si-

tarskiego – zastępcy burmistrza oraz Zofii Gajewicz – naczelnik Wydziału Oświaty i Wychowania dla Dzielnicy Bielany pamiątkowe dyplomy oraz statuetki Pegaza.

Żywa reakcja licznie zebranej publiczności oraz gromkie brawa były najlepszą recenzją obejrzanych występów. Wszyscy czekamy na kolejną, XI już edycję Przeglądu.

WOW

## Nominacje dla dyrektorów

Pod koniec sierpnia w Pałacu Ślubów wręczono nominacje dla dyrektorów szkół, przedszkoli i placówek edukacyjnych. Za dotychczasową pracę podziękowano również tym, którzy kończą pracę zawodową.

Stanowiska powierzono: pani Dorocie Grabiec – dyrektora LIX LO Mistrzostwa Sportowego, pani Annie Pawłowskiej – dyrektora XCIV LO, panu Zbigniewowi Ślęzakowskiemu – dyrektora XXII LO, panu Sławomirowi Sawickiemu – dyrektora Zespołu

Szkół nr 35, pani Agnieszce Kowalskiej – dyrektora MDK im. Marii Gwizdak, panu Rafałowi Wojasińskiemu – dyrektora BCEK przy ul. Szegedyńskiej, pani Grażynie Bogiel – dyrektora Przedszkola nr 307, pani Urszuli Mirowskiej – dyrektora Przedszkola nr 340, pani Iwonie Rode-Jaskółowskiej – dyrektora Przedszkola nr 364, pani Annie Szymanek – dyrektora Przedszkola nr 421 oraz pani Annie Skwarce – dyrektora Przedszkola nr 422.

BF



For. M. Sokół

Wiceprezydent m.st. Warszawy Renata Kaznowska i burmistrz Grzegorz Pietruczuk wśród nominowanych bielańskich dyrektorów



# Sentimental journey



...nucił pod nosem słynny standard jazzowy mój kolega, który po latach przybył z Ameryki na rodzinne Bielany. Przywitałem go serdecznie przed stacją metra „Słodowiec”. Co z tego dalej wynikło w gorący sierpniowy dzień? Przeczytajcie.

Staliśmy na Serku Bielańskim, a on bezradnie jak dziecko rozglądał się wokoło. Lechu, a gdzie się podział dworzec PKS Marymont? – zapytał. Nie ma, przecież widział, że tam stoi coś innego – odpowiedziałem. Drażył temat dalej – i PKS-y już tu nie jeżdżą? Po co?, teraz każdy dojeżdża samochodem – wyjaśniłem. O, kurczę, ale się pozmieniało – tkwił w zadziwieniu. No masz! – skwitowałem. Po czym ruszyliśmy niespiesznie przed siebie, a widok dwóch pobliskich rond wzbudził jego zdumienie: tego kiedyś nie było. Ale jest – odpowiadałem.

Właściwie cały czas robił oczy wielkie jak talerze, bo zachował w pamięci obraz lat 60. i 70. ubiegłego wieku. Za chwilę wypłynął temat kiosków „Ruchu”. No przecież tu stał i tam i jeszcze dalej – wska-

zał palcem. Dobrą miał pamięć. Więc powspominaliśmy te budki, w których można było kupić gazety, fajki, lusterka, grzebienie, baterijki do tranzystora oraz mnóstwo innych drobiazgów. Foto 1. I jeszcze słynne teczki, gdzie za odpowiednią opłatą, odkładano stałym klientom trudniej dostępne tytuły prasowe jak na przykład: „Przekrój”, „Forum”, „Motor”, „Skrzydła Polska”, „Panorama” itd.

Zauważyłem głośno, że aptek na Bielanach jest teraz kilkadziesiąt, a wtedy były tylko trzy: przy ul. Żeromskiego przy przychodni, Żeromskiego r. Przybyszewskiego i al. Zjednoczenia r. Kasprowicza. W każdej stała w witrynie szara tabliczka podświetlana żarówką i adresami najbliższych aptek nocnych: ul. Freta oraz Widok. W tym miejscu kolega poszperał w pamięci i stwierdził: zgadza się Lechu, co do joty.

Szliśmy dalej, wyłapując obiekty, których już nie ma. Choćby sklepy spożywcze WSS „Społem”. Większość została zlikwidowana w trakcie transformacji lub zmieniła szyldy. Ale coś nieco się zachowało, np. blaszaki na ul. Broniewskiego r. Rudnickiego, Kaspro-

wicza r. al. Zjednoczenia, czy hala Przy Agorze. Z „Radkiem” na Żeromskiego było trochę inaczej: wpierszył działał tam w latach 70. bar szybkiej obsługi z kawiarnią, potem został przebudowany na sklep spożywczy, który działa do dzisiaj.

Kawy bym się napił, wpadnijmy do „Agatki” – oznajmił kolega. Błyskawicznie wyprowadziłem go z błędu: już jej nie ma. Foto 2. Teraz działa inna cafe. Po czym zaśpiewałem mu dawny, słynny przebrój Macieja Kossowskiego: Agatko, miła Agatko...

Przy okazji powiedziałem koledze, że nie ma także „Zorzy” na Al. Zjednoczenia r. Marymonckiej, „Wrzosu” na Broniewskiego, „Hutnika” na Kasprowicza i wielu innych miejsc, o których pisałem na łamach „Naszych Bielan”.

Ani się obejrzelśmy, a już weszliśmy w urokliwe zakątki Starych Bielan. Na ul. Schroegera, poczuł się miło zaskoczony widokiem kilku kawiarenek, których kiedyś nie było. W jednej z nich wypiliśmy kawę i ruszyliśmy dalej. Na chwilę stanęliśmy przed malutką witryną, gdzie kiedyś działał słynny sklepik pani Aurelii. Foto 3.

Różności w nim były: nici, tasienki, guziki, guma do majtek, suwaki itp. Kolega przypomniał mi jak lataliśmy tu kupować kapiszony do plastikowych coltów i korki do korkowców. Z kolei nasze dziewczyny kupowały hennę i farbowały włosy na rudo albo czarno, robiąc się na bóstwo. Wnętrze sklepu było tak małe, że dwie osoby tworzyły już tłum. Tu warto dodać, iż właścicielka – pani Aurelia posiadała rubensowską figurę i sobie tylko znanym sposobem przeciskała się w tej ciasnocie. To były czasy! – westchnął kolega.

W tym momencie zadzwoniła jego „komórka”, odebrał połączenie, wymienił z kimś kilka słów w zagranicznym języku, z czego zapamiętałem dwuznaczne, końcowe: call me Monday. Po czym zeszło się na temat dawnych budek telefonicznych. Co tu dużo gadać: było ich bardzo mało, a na przydział domowego telefonu czekało się po kilka (naście) lat, takie to były dziwne czasy. Uliczna budka telefoniczna miała zielony kolor, wybitą szybę, zepsuty aparat, urwaną słuchawkę, a na półce pod nim leżała postrzępiona książka telefoniczna na łańcuchu! Żeby nie ukradli. Odpowiednie skreślić wg uznania.

A propos łańcucha; czasami mocowano nim (na noc) saturatory do ulicznych latarni. Saturator to takie metalowe pudło na kółkach, gdzie sprzedawano wodę sodową czystą lub z sokiem. Wodę pobierano szlauchem z ulicznej studzienki – hydrantu. Jeden z takich wodopojów dla ludności często stał na rogu ulic Żeromskiego i Perzyńskiego. Cena odpowiednio: 30/50 gr. za szklanekę, a w miarę inflacji skoczyła do 50 gr./1 zł. Na taki napój często mówiono – gruzliczanka, ponieważ szklanka była tylko jedna, byle jak „opłukana” za pomocą miniwodotrysku

z guziczkiem na stalowym blacie. Tylko osy miały radość, latając wokół dwóch szklanych pojemników z sokiem żółtym i czerwonym.

Lechu, a Wolumen to jeszcze działa? – spytał. Tak, chodź, ale uprzedzam, bardzo się zmienił od twoich czasów. Foto 4. Bo faktycznie; dawniej stały drewniano-blaszane budy i stoiska, jakieś błotne alejki, tajemnicze zakamarki i tabun ludzi z nadzieją w oku na kupno „super okazji”. We wtorki / piątki zieleniak, sobota / niedziela: starocie, ciuchy, książki, płyty, elektronika plus inne dobra. O fenomenie Wolumen pisałem kilka razy na tutejszych łamach. Teraz, bazar wygląda inaczej, za sprawą nowych pawilonów handlowych. Estetycznie to wygląda, ale... dawny klimat uleciał.

Tak jak uleciał nieprawdopodobny smród spalin dawnych ulic, co zauważył mój kolega. I zaczęliśmy się liczyć w typach autobusów MZK i samochodach. Chausson, Jelcz, Ikarus, Berliet. Do tego: P – 70, Wartburg, Skoda Octavia, Trabant, Moskwiacz, Wołga, Warszawa, Syrena, Maluch. Bielańska czarna „Wołga” – Foto 5.

W tym miejscu dodam, że kolega zza oceanu był wręcz szokowany nowoczesnym taborom komunikacji miejskiej. Niskopodłogowe tramwaje typu: „Swing”, „Jazz” czy autobusy „Mercedes” albo „Solaris”. Wszystko czyste, klimatyzacja działa, JPS, kamery monitoringu, jednym słowem nie mamy się czego wstydzić. Wreszcie metro. Na stacji „Plac Wilsona” oszalał z zachwytu: Lechu, wonderful, UFO leci z sufitu, to jest genialne!

I tym kosmicznym akcentem kończę dzisiejszy felieton. Ciąg dalszy nastąpi.

Leszek Rudnicki

## SZUKAM PRACY

• Zaopiekuję się starszą osobą 3 godziny dziennie, 3 razy w tygodniu, posiadam referencje, tel. 697 960 691.

## DAM PRACĘ

• Młoda dziewczyna (studentka liceum) do odbierania telefonów we własnym domu dwa razy w tygodniu, tel. 22 835 72 04 (dzwonić po godz. 19.00).  
• Dwie młode dziewczyny do rozdawania ulotek na sierpień i wrzesień, tel. 729 320 855 (dzwonić po godz. 19.00).  
• Szpital dziecięcy w Dziekanowie Leśnym zatrudni pielęgniarki / pielęgniarzy. Główne zadanie: sprawowanie bezpośredniej opieki nad pacjentami przebywającymi w Oddziale Pediatrii. Oferujemy: zatrudnienie na podstawie umowy o pracę w nowo otwartym, nowoczesnym Oddziale Pediatrii. CV prześlij na adres: rekrutacja@szpitaldziekanow.pl. Tel. 22 765 71 05.

## NAUKA

• Hiszpański na Żeromskiego; wszystkie poziomy; prawie jak native speaker (26-letni pobyt w Ameryce Łacińskiej); trzy certyfikaty: UNAM - MEXICO, CERVANTES, SIN FRONTERAS - także korepetycje. Zapraszam: tel. 727 696 927.  
• Angielski – egzamin 8-klasisty, matury, certyfikat FCE, konkursy, korepetycje, konwersacje, studenci, tłumaczenia. Wieloletnie doświadczenie, międzynarodowy certyfikat CAE Uniwersytetu Cambridge w Wilk. Brytanii (poziom zaawansowany), efektywnie, dojazd. tel. 609-979-485.  
• Nauczę każdą osobę języka angielskiego, francuskiego, niemieckiego, rosyjskiego lub języka chińskiego. Dojeżdżam do osoby uczącej się, tel. 696 137 381.  
• Chemia, nauczycielka udziela korepetycji, tel. 695 612 825.  
• Matematyka, nauczycielka udziela korepetycji, tel. 698 414 705.

## Ogłoszenia drobne

### USŁUGI

• Malowanie, tapetowanie, remonty – osobiście i solidnie, tel. 694 065 757.  
• Malarz doświadczony wykona remonty małe i duże, gładź gipsowa, tapeta, wykładzina, Błyskawiczne terminy, umiarkowane ceny, wysoka jakość – osobiście, tel. 502 255 424, 22 835 66 18.  
• GAZOWNIK. Wymiana kuchenek gazowych, próby szczelności gazu, tel. 608 286 938

### NIERUCHOMOŚCI

• Sprzedam nieruchomość zabudowaną (1932 r.), Stare Bielany, ul. Bogumiła Zuga 26.  
• Do wynajęcia pokój na Bielanach dla pracującego mężczyzny – 700 zł bez dopłat. Tel. 729 320 870 (dzwonić po godz. 20.00).  
• Wynajmę dwa pokoje z kuchnią na Bielanach umeblowane dla małżeństwa z dzieckiem, rodziny – 1450 zł + opłaty. Tel. 729 320 870 (dzwonić po godz. 20.00), tel. 508 616 156.  
• Pracujący mężczyzna poszukuje mieszkania w dowolnej dzielnicy. Tel. 739 580 874.  
• Zamienię ładne, rozkładowe trzypokojowe mieszkanie 53 m<sup>2</sup>, 1 piętro w IV bloku Słodowiec – metro na mniejsze ok. 40 m<sup>2</sup>, chętnie Bielany w niskim bloku, lub sprzedam. Tel. 798 992 264.  
• Pokój do wynajęcia dla studenta od września. Tel. 729 320 870 (dzwonić po godz. 20.00).  
• Wynajmę domek jednorodzinny w Izabelinie 50 m<sup>2</sup> umeblowany. 2400 zł do negocjacji. Tel. 729 320 870 (dzwonić po godz. 20.00).  
• Wynajmę lokal na działalność 40 m<sup>2</sup> w cenie 2000-3000 zł do ustalenia. Tel. 504 185 841.  
• Sprzedam mieszkanie 39,7 m<sup>2</sup> przy ul. Sokratesa drugie piętro, winda, piwnica, miejsce postojowe, podjazd dla niepełnosprawnych. Do zamieszkania po odmalowaniu, spółdzielcze własnościowe, tel. 505 316 163.

Wynajmę kawalerkę 29 m<sup>2</sup> umeblowane ul. Marymoncka, 1200 zł + kaucja + opłaty, tel. 729 320 870 (dzwonić po godz. 20.00), tel. 508 616 156.

Wynajmę pokój z kuchni 30 m<sup>2</sup> umeblowane, ul. Kasprowicza cena 1400 + opłaty, tel. 729 320 870 (dzwonić po godz. 20.00), tel. 508 616 156.

Sprzedam działkę 2000 m<sup>2</sup> z domem (dom 380 m<sup>2</sup>) Wilanów - Powsin, materiały ceramiczne, kamienie włoskie, działka do podziatu. Cena 4 mln zł do negocjacji, mniejsza działka 1 mln zł do negocjacji. Tel. 508 616 156

Wynajmę pokój jednoosobowy przy stacji Stare Bielany, tel. 666 612 783.

Wynajmę pokój 12,5 m<sup>2</sup> w M4 Bielany przy ul. Wolumen przy właścicielce dla osoby pracującej lub studenta, spokojna bez nałogów z chęcią do niewielkiej pomocy – tanio, wiadomośc, tel. 503 661 655.

### SPRZEDAM

Sprzedam żaglówkę 5,5 m długości z wózkiem i silnikiem Yamaha, tel. 505 851 035.

Sprzedam niedrogo nowy wózek inwalidzki akumulatorowy, tel. 608 389 954.

Sprzedam gazowy komplet spawalniczy (2 butle, palniki, wózek), cena do uzgodnienia, tel. 602 506 791.

### KUPIĘ

Kupię znaczki pocztowe, polskie i zagraniczne, najchętniej cały zbiór, tel. 602 870 287.

### INNE

Poszukuję pokoju w zamian za posprzątanie, pomoc w uzupełnianiu produktów spożywczych, naukę języków obcych (jeden z pięciu, w tym język chiński). Jestem pielęgniarką, nauczycielką i pedagogiem, tel. 696 137 381.

### Wydawca „Naszych Bielan”:

Urząd Dzielnicy Bielany, ul. S. Żeromskiego 29, 01-882 Warszawa  
Redakcja: ul. S. Żeromskiego 29,  
pok. 317, tel./fax (22) 443 47 60, e-mail: tolechowski@um.warszawa.pl


























### Redaktor naczelny:

Tadeusz Ołchowski  
Redaktorzy: Magdalena Borek, Bartłomiej Frymus  
Korekta: Wojciech Tomkiel

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji. Za treść ogłoszeń i tekstów niezamówionych redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmiany tytułów, śródtytułów oraz skracania niezamówionych tekstów.

Wydanie elektroniczne dostępne na [www.naszebielany.pl](http://www.naszebielany.pl) oraz [www.bielany.waw.pl](http://www.bielany.waw.pl)



Okręg	Imię, nazwisko i klub	Funkcje	Miejsce dyżuru, data, godzina i kontakt
Okręg nr I Osiedla: Marymont, Ruda, Stare Bielany	 Alicja Chęcińska – Koalicja Obywatelska	Komisja Mieszkaniowa; Komisja Oświaty; Komisja Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej	Urząd Dzielnicy Bielany, V p., pok. 513, ul. Żeromskiego 29 – g. 18.15-19.30 e-mail: al.checinska@gmail.com
	 Stefan Kulesza – Prawo i Sprawiedliwość	Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego; Komisja Budżetu i Inwestycji; Komisja Ochrony Środowiska; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego; Komisja Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej	Urząd Dzielnicy Bielany, I p., pok. 179, ul. Żeromskiego 29 – g. 17.30-18.30. Kontakt telefoniczny, tel. 720 700 093 e-mail: skulesza@radni.um.warszawa.pl
	 Daniel Pieniek – Koalicja Obywatelska	Przewodniczący Komisji Architektury i Planowania Przestrzennego; Wiceprzewodniczący Komisji Ochrony Środowiska; Wiceprzewodniczący Komisji Budżetu i Inwestycji; Komisja Kultury i Promocji; Komisja Oświaty; Komisja Sportu i Rekreacji	Kontakt telefoniczny, tel. 507 699 046 e-mail: danielpieniek@gmail.com
	 Ewa Turek – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Przewodnicząca Komisji Kultury i Promocji; Wiceprzewodnicząca Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej; Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Szkoła Podstawowa 53, ul. Rudzka 6 – g. 17.30 Kontakt telefoniczny, tel. 502 221 879 e-mail: eturek@radni.um.warszawa.pl
	 Jan Zaniewski – Prawo i Sprawiedliwość	Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego; Komisja Budżetu i Inwestycji; Komisja Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany, V p., pok. 513, ul. Żeromskiego 29 – <b>23 września</b> , g. 16.30-18.00 e-mail: jzaniewski@wp.pl
Okręg nr II Osiedla: Piaski, Olszyna	 Wojciech Borkowski – Koalicja Obywatelska	Przewodniczący Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej; Wiceprzewodniczący Komisji Mieszkaniowej; Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Urząd Dzielnicy Bielany, I p., pok. 179, ul. Żeromskiego 29 – <b>9, 23 września</b> , g. 16.00-17.00. Kontakt telefoniczny, tel. 601 323 263, e-mail: borkowskiw@op.pl
	 Natalia Krupa – Koalicja Obywatelska	Komisja Oświaty; Komisja Rewizyjna; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego; Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego	e-mail: nkrupa@radni.um.warszawa.pl
	 Monika Szadkowska – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Przewodnicząca Komisji Mieszkaniowej; Wiceprzewodnicząca Komisji Oświaty; Komisja Kultury i Promocji	Szkoła Podstawowa nr 293, ul. Kochanowskiego 8, g. 15.40-16.40 e-mail: mszadkowska@radni.um.warszawa.pl
	 Piotr Walas – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Komisja Budżetu i Inwestycji; Komisja Mieszkaniowa; Komisja Rewizyjna	Kontakt telefoniczny, tel. 512 732 223 e-mail: pwalas@radni.um.warszawa.pl
	 Ryszard Zakrzewski – Prawo i Sprawiedliwość	Komisja Kultury i Promocji; Komisja Mieszkaniowa; Komisja Oświaty; Komisja Sportu i Rekreacji	Urząd Dzielnicy Bielany, I p., pok. 179, ul. Żeromskiego 29 – <b>5 września</b> , g. 18.00-19.00 Biblioteka Publiczna, ul. T. Duracza 19 – <b>26 września</b> , g. 18.00-19.00 e-mail: rzakrzewski@radni.um.warszawa.pl
Okręg nr III Osiedla: Piaski, Chomiczówka	 Maciej Chmielewski – Koalicja Obywatelska	Przewodniczący Rady; Komisja Budżetu i Inwestycji; Komisja Ochrony Środowiska	
	 Karolina Dłuska – Prawo i Sprawiedliwość	Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; Komisja Kultury i Promocji; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego	Urząd Dzielnicy Bielany, V p., pok. 513, ul. Żeromskiego 29 – g. 17.30-19.00 e-mail: karolinadluska@wp.pl
	 Krystian Lisiak – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Przewodniczący Komisji Ochrony Środowiska; Wiceprzewodniczący Komisji Architektury i Planowania Przestrzennego; Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Po wcześniejszym umówieniu terminu drogą e-mail: lisiak.km@gmail.com
	 Ilona Popławska – Koalicja Obywatelska	Przewodnicząca Komisji Oświaty; Komisja Kultury i Promocji; Komisja Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej	e-mail: ipoplawska@radni.um.warszawa.pl
	 Marcin Włodarczyk – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Przewodniczący Komisji Budżetu i Inwestycji; Wiceprzewodniczący Komisji Rewizyjnej; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego	Klub Mieszkańców, ul. Nerudy 1 – g. 18.30-19.30 e-mail: mwlodarczyk@radni.um.warszawa.pl
Okręg nr IV Osiedla: Wrzeciono, Młociny	 Anna Czarnecka – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Wiceprzewodnicząca Rady; Komisja Oświaty; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego; Komisja Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej	Klub Seniora „Pod Zdrówkiem”, ul. Wrzeciono 10c, g. 16.00-17.00 e-mail: ancho@wp.pl
	 Agnieszka Gola – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Wiceprzewodnicząca Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego; Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego; Komisja Oświaty	MAL Samogłoska, ul. Samogłoska 9a – <b>2 września</b> , g. 18.00-19.00 Kontakt telefoniczny, tel. 501 180 098 e-mail: agn.gola@gmail.com, agola@radni.um.warszawa.pl
	 Sylwia Lacek – Koalicja Obywatelska	Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej; Wiceprzewodnicząca Komisji Kultury i Promocji; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego	Urząd Dzielnicy Bielany, I p., pok. 179, ul. Żeromskiego 29 e-mail: sylwia.lacek@gmail.com
	 Jan Strzeżek – Prawo i Sprawiedliwość	Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; Komisja Oświaty; Komisja Sportu i Rekreacji	e-mail: jstrzezek@gmail.com
	 Piotr Cezary Ślaski – Koalicja Obywatelska	Przewodniczący Komisji Sportu i Rekreacji; Wiceprzewodniczący Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; Komisja Rewizyjna	e-mail: pslaski@radni.um.warszawa.pl
Okręg nr V Osiedla: Wawrzyszew, Radiowo, Wólka Węglowa, Placówka	 Lech Chęciński – Koalicja Obywatelska	Wiceprzewodniczący Rady; Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego; Komisja Budżetu i Inwestycji; Komisja Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany, V p., pok. 508, ul. Żeromskiego 29 – w ramach dyżuru Wiceprzewodniczącego Rady w pierwszy poniedziałek miesiąca, g. 13.00-14.30 e-mail: lchecinski@radni.um.warszawa.pl
	 Joanna Radziejewska – Koalicja Obywatelska	Przewodnicząca Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego; Komisja Kultury i Promocji; Komisja Sportu i Rekreacji	Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Żeromskiego 29, V p., pok. 513 – w pierwszy poniedziałek miesiąca, g. 15.30-16.30 lub dłużej w zależności od potrzeby e-mail: j.radziejewska@poczta.onet.pl
	 Radosław Sroczyński – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; Wiceprzewodniczący Komisji Sportu i Rekreacji; Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego	Bielanski Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1, g. 15.30-17.00, 16.00-17.30 Po wcześniejszym umówieniu terminu drogą e-mail: rsroczyński@radni.um.warszawa.pl
	 Joanna Tomaszewska – Prawo i Sprawiedliwość	Komisja Architektury i Planowania Przestrzennego; Komisja Samorządowa i Dialogu Społecznego; Komisja Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej	e-mail: jtomaszewska@radni.um.warszawa.pl
	 Iwona Walentynowicz – Stowarzyszenie „Razem dla Bielany”	Wiceprzewodnicząca Rady; Komisja Kultury i Promocji; Komisja Ochrony Środowiska; Komisja Sportu i Rekreacji	Urząd Dzielnicy Bielany, V p., pok. 508, ul. Żeromskiego 29 – w ramach dyżuru Wiceprzewodniczącej Rady w trzecią środę miesiąca, g. 11.00-12.30 Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112 – <b>10 września</b> , g. 18.00-19.00 e-mail: iwalentynowicz@radni.um.warszawa.pl



# ZEGNAJ LATO NA BIELANACH

# ZOUZY IRA

**07.09.2019**

**PARK OLSZYNA**

15.00 / PIKNIK 19.00 / KONCERTY

STREFA SPORTU  
STREFA RODZINY

STREFA EKO  
STREFA FOODTRUCKÓW

ORGANIZATORZY:



**KRYSIAK POLSKA**  
WWW.KRYSIAKPOLSKA.PL

PARTNERZY:



PATRONI MEDIALNI:

